



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 3.12.2002
KOM(2002) 672 lopullinen

2002/0275 (CNS)

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

**kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien
teknisten toimenpiteiden avulla**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 850/98 määritellään edellytykset teknisille toimenpiteille, joita toteutetaan Itämeren ja Välimeren ulkopuolisilla yhteisön vesialueilla kalakantojen säilyttämiseksi suojelemalla nuoria meren eliöitä. Teknisillä toimenpiteillä määritellään silmäkoot ja muut pyydysten rakennetta koskevat seikat, ajanjaksot, joina tietyntyyppinen kalastustoiminta on kiellettyä tai rajoitettua, maantieteelliset alueet, joilla näitä kieltöjä tai rajoituksia sovelletaan, sekä aluksesta purettavien meren eliöiden vähimmäiskoot.

Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) asiantuntijat ovat viime vuosina varoittaneet, että eräät turskakannat ja eräs merkittävä kummeliturskakanta ovat vaarassa romahtaa. Varoitusten johdosta on annettu mm. useita neuvoston ja komission asetuksia, joilla asetuksessa (EY) N:o 850/98 säädettyjä edellytyksiä muutetaan ja/tai tehostetaan.

Lisäksi asetusta (EY) N:o 850/98 on muutettu kuudella asetuksella, jotka eivät välttämättä liity turskaan ja/tai kummeliturskaan.

On tarpeen koota kaikki tarkistettut edellytykset yhdeksi teknisiiä toimenpiteitä koskevaksi laajaksi kokonaisuudeksi. Komissio sisällyttää tähän ehdotukseen myös joukon muita toimenpiteitä turskan ja kummeliturskan nuorten yksilöiden suojelun tehostamiseksi. Näitä ovat kahden maantieteellisen alueen, joilla tietyntyyppinen kalastustoiminta on kummeliturskan suojelemiseksi kielletty, laajentaminen sekä ehdotus seisovien verkkojen lineaarisia mittoja ja vedessäoloaikaa sekä eri silmäkokoluokkiin kuuluvien vedettävien verkkojen yhdistelmien aluksella pitämistä koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi komission asetuksilla.

Komissio on säädöstekstiä uudelleen muotoillessaan varmistanut, että kaikki muut asiaan kuuluvat edellytykset säilyvät ennallaan.

Kun tämä ehdotus hyväksytään, asetus (EY) N:o 850/98 ja muut asiaa koskevat neuvoston ja komission asetukset kumotaan.

Ehdotus:

NEUVOSTON ASETUS

kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,

joka ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ¹,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ²,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 850/98 ³ on toistuvasti muutettu, jotta voitaisiin ottaa huomioon muun muassa ongelmat, joita jäsenvaltioilla on ollut alkuperäisen asetuksen soveltamisessa, sekä turska- ja kummeliturskakantojen elvyttämiseksi säädetyt pyydysten valikoivuutta koskevat lisävaatimukset.
- 2) Kansainväliseltä merentutkimusneuvostolta saatujen tietojen mukaan yhteisön vesillä esiintyvät neljä turskakantaa ja kummeliturskakanta ovat huolestuttavasti ehtymässä, minkä vuoksi annettiin neuvoston asetusta (EY) N:o 2549/2000 ⁴ ja komission asetukset (EY) N:o 1162/2001 ⁵, (EY) N:o 2056/2001 ⁶, (EY) N:o 2602/2001 ⁷ ja (EY) N:o 494/2002 ⁸, joilla otetaan käyttöön tehostettuja tai uusia teknisiä toimenpiteitä näiden lajien nuorten yksilöiden suojelemiseksi.
- 3) Turskan, kummeliturskan ja muiden kyseisten lajien kanssa samanaikaisesti pyydettyjen meren eliöiden nuorten yksilöiden suojelua on aiheellista lisätä edelleen.

¹ EYVL C ..., s. ...

² EYVL C ..., s. ...

³ EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 973/2001 (EYVL L 137, 19.5.2001, s. 1).

⁴ EYVL L 292, 21.11.2000, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1456/2001 (EYVL L 194, 18.7.2001, s. 1).

⁵ EYVL L 159, 15.6.2001, s. 4.

⁶ EYVL L 277, 20.10.2001, s. 13.

⁷ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 49.

⁸ EYVL L 77, 20.3.2002, s. 8.

- 4) Asetukset (EY) N:o 850/98 ja (EY) N:o 2549/2000 sekä asetuksen (EY) N:o 850/98 täytäntöönpanemiseksi annetut komission asetukset (EY) N:o 2056/2001 ja (EY) N:o 494/2002 olisi näin ollen kumottava ja korvattava uusilla.
- 5) Neliösilmapaneelien silmäkokoa ei tulisi ottaa huomioon määriteltäessä verkon silmäkokoa yksityiskohtaisista säännöistä kalaverkkojen silmäkoon määrittämiseksi 23 päivänä heinäkuuta 1984 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2108/84⁹ säädettyjen edellytysten mukaisesti.
- 6) Kiinteiden pyydysten lineaarisia mittoja ja vedessäoloaikaa olisi rajoitettava.
- 7) Tieteelliseen tutkimukseen, kantojen elvyttämiseen tai siirtoistutukseen liittyvän toiminnan yhteydessä pyydettyjä meren eliöitä saa myydä, jos ne täyttävät kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000¹⁰ 2 artiklan mukaiset vaatimukset.
- 8) Nuorten kalojen, nilviäisten ja äyriäisten suojelua koskevan tavoitteen saavuttamiseksi on välttämätöntä ja tarkoituksenmukaista vahvistaa suhteellisuusperiaatetta noudattaen sääntöjä, jotka koskevat mm. pyydysten rakennetta, kalastuskieltoalueita ja -kausia sekä aluksesta purettavien kalojen vähimmäiskokoa. Tässä asetuksessa rajoitutaan siihen, mikä on tarpeen tavoitteiden saavuttamiseksi perustamissopimuksen 5 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti.
- 9) Tämän asetuksen täytäntöön panemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY¹¹ mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

ASIASISÄLTÖ, SOVELTAMISALA, MERIALUEIDEN RAJAT JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Asiasisältö ja soveltamisala

Tätä kalavarojen teknisiä säilyttämistoimenpiteitä koskevaa asetusta sovelletaan jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla 2 artiklassa määritellyillä merialueilla tapahtuvaan kalavarojen pyyntiin ja aluksesta purkamiseen, jollei 22, 32 tai 33 artiklassa toisin säädetä.

⁹ EYVL L 194, 24.07.1984, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2550/97, EYVL L 349, 19.12.1997, s. 1.

¹⁰ EYVL L 17, 17.1.2000, s. 22.

¹¹ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

2 artikla *Merialueiden rajat*

1. Tässä asetuksessa lyhentein 'ICES' ja 'CECAF' ilmaistuilla maantieteellisillä alueilla tarkoitetaan toisaalta kansainvälisen merentutkimusneuvoston ja toisaalta Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean määrittämiä maantieteellisiä alueita. Ne esitetään, jollei myöhemmistä muutoksista muuta johdu, komission tiedonannoissa 85/C 335/02 ¹² ja 85/C 347/05 ¹³.

2. Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia merialueiden rajoja:

a) Alue 1:

Kaikki vesialueet, jotka sijaitsevat pohjoiseen ja länteen linjasta, joka ulottuu pisteestä 48° pohjoista leveyttä ja 18° läntistä pituutta suoraan pohjoiseen leveyspiiriin 60° pohjoista leveyttä, siitä suoraan itään pituuspiiriin 5° läntistä pituutta, siitä suoraan pohjoiseen leveyspiiriin 60°30' pohjoista leveyttä, siitä suoraan itään pituuspiiriin 4° läntistä pituutta, siitä suoraan pohjoiseen leveyspiiriin 64° pohjoista leveyttä ja lopuksi suoraan itään Norjan rannikolle.

b) Alue 2:

Kaikki leveyspiirin 48° pohjoista leveyttä pohjoispuolella sijaitsevat vesialueet, alueeseen 1 ja ICES-alueisiin III b, III c ja III d kuuluvia vesialueita lukuun ottamatta.

c) Alue 3:

Kaikki ICES-suuralueisiin VIII ja IX kuuluvat vesialueet.

d) Alue 4:

Kaikki ICES-suuralueeseen X kuuluvat vesialueet.

e) Alue 5:

Itäisen Keski-Atlantin alueisiin 34.1.1, 34.1.2 ja 34.1.3 sekä CECAF-alueen kalastusalueen 34 suuralueeseen 34.2.0 kuuluvat vesialueet.

f) Alue 6:

Kaikki Ranskan Guayanan departementin rannikon edustalla olevat vesialueet, jotka kuuluvat Ranskan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

g) Alue 7:

Kaikki Ranskan Martiniquen ja Guadeloupen departementtien rannikoiden edustalla olevat vesialueet, jotka kuuluvat Ranskan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

h) Alue 8:

¹² EYVL C 335, 24.12.1985, s. 2

¹³ EYVL C 347, 31.12.1985, s. 14.

Kaikki Réunionin departementin rannikon edustalla olevat vesialueet, jotka kuuluvat Ranskan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

3. Sen rajoittamatta, mitä 1 kohdassa säädetään, tätä asetusta sovellettaessa:

- Kattegat rajoittuu pohjoisessa Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan ulottuvaan ja siitä lähimpään Ruotsin rannikon kohtaan jatkuvaan linjaan, ja etelässä linjaan Hasenøre Hovedista Gniben Oddeen, Korshagesta Spodsbjergiin ja Gilbjerg Hovedista Kulleniin,
- Skagerrak rajoittuu lännessä linjaan Hanstholmin majakasta Lindesnesin majakkaan, ja etelässä Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan ulottuvaan ja siitä lähimpään Ruotsin rannikon kohtaan jatkuvaan linjaan,
- Pohjanmeri sisältää ICES-suuralueen IV ja sen viereisen, leveyspiirin 64° pohjoista leveyttä eteläpuolella sijaitsevan ICES-alueen II a osan sekä ICES-alueen III a sen osan, joka ei kuulu Skagerrakiin sellaisena kuin se on määriteltynä toisessa luettelukohdassa.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut alueet voidaan jakaa maantieteellisiin alueisiin erityisesti 1 kohdassa tarkoitettujen määritelmien perusteella 37 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

3 artikla **Määritelmät**

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) 'meren eliöillä' ¹⁴ tarkoitetaan kaikkia meren kaloja mukaan lukien anadromiset ja katadromiset lajit sinä aikana, jonka ne elävät meressä, äyriäisiä ja nilviäisiä sekä niiden osia;
- b) 'silmäkoolla' tarkoitetaan vedettävän verkon osalta asetuksessa (ETY) N:o 2108/84 säädettyjen menettelyjen mukaisesti minkä tahansa sellaisen verkon perän tai sen jatko-osan silmäkokoa, joka on kalastusaluksella ja joka on kiinnitetty tai joka voidaan kiinnittää mihin tahansa vedettävään verkkoon,

ja neliösilmäpaneelin tai -ikkunan osalta vedettävään verkkoon liittyvän paneelin tai ikkunan suurinta määriteltävissä olevaa silmäkokoa asetuksessa (ETY) N:o 2108/84 säädettyjen menettelyjen mukaisesti;

- c) 'neliösilmäisellä havaksella' tarkoitetaan havaksen sellaista rakennetta, jossa silmän reunojen suunnista toinen on samansuuntainen ja toinen suorassa kulmassa verkon pituusakseliin nähden;
- d) 'monilankaisesta punoksesta koostuvalla havaksella' tarkoitetaan havasta, joka koostuu kahdesta tai useammasta langasta ja jonka langat voidaan erotella solmujen välissä ilman, että lankojen rakenteelle aiheutuu vahinkoa;

¹⁴ Meren eliöiden ohjeellinen luettelo on liitteessä IX.

- e) 'solmuttomalla havaksella' tarkoitetaan havasta, joka on tehty nelisivuisista silmistä, joiden sivut ovat suurin piirtein yhtä pitkät ja joiden kulmat muodostuvat kahden vierekkäisen silmän yhteenpuntuista langoista;
- f) 'pohjaan ankkuroiduilla verkoilla' tai 'pussiverkoilla' tarkoitetaan kiinteitä pyydyksiä, jotka muodostuvat yhdestä verkkoliinasta ja jotka on jollain tavoin kiinnitetty tai jotka voidaan kiinnittää merenpohjaan;
- g) 'riimuverkoilla' tarkoitetaan kiinteitä pyydyksiä, jotka koostuvat kahdesta tai useammasta verkkoliinasta, jotka on kiinnitetty samansuuntaisesti samaan yläpaulaan ja jollain tavoin kiinnitetty merenpohjaan tai jotka voidaan kiinnittää merenpohjaan.

II OSASTO

VERKOT JA NIIDEN KÄYTÖN EDELLYTYKSET

I Luku

VEDETTÄVIÄ PYYDYKSIÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

4 artikla

Kohdelajit ja silmäkokoluokat

1. Kunkin silmäkokoluokan kohdelajit määritellään asiaa koskevassa liitteessä kunkin liitteessä I–III mainitun alueen tai maantieteellisen alueen ja sovellettavan ajanjakson osalta.
2. Ne kalastusaluksen päälliköt, jotka eivät täytä kalastuspäiväkirjaa asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan säännösten mukaisesti, eivät saa minkään kalastusmatkan aikana kalastaa useammalla kuin yhdellä liitteessä I–III mainitulla alueella tai maantieteellisellä alueella. Tätä vaatimusta ei sovelleta aluksiin, jotka minkä tahansa kalastusmatkan aikana käyttävät ainoastaan vedettäviä verkkoja, joiden silmäkoko on vähintään 120 millimetriä.
3. Jos kalastusmatkan aikana käytetään ainoastaan yhteen silmäkokoluokkaan kuuluvia vedettäviä verkkoja, aluksesta purkaminen on kiellettyä, jos saalis, joka on pyydetty liitteissä I–III mainitulta alueelta tai maantieteelliseltä alueelta ja jota pidetään aluksella, ei täytä asiaa koskevassa liitteessä vahvistettuja vastaavia edellytyksiä.
4. Kohdelajien ja muiden lajien prosenttiosuus saadaan yhdistämällä kaikki aluksella pidetyt tai toiseen alukseen siirretyt kohdelajien ja muiden lajien määrät, siten kuin liitteissä I–III säädetään.

Sellaisten aluksella pidettyjen kohdelajien ja muiden lajien, jotka on pyydetty useamman kuin yhden kalastusaluksen samanaikaisesti vetämällä yhdellä tai useammalla verkolla, prosenttiosuuden laskemista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan kuitenkin 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

5. Ne kalastusaluksen päälliköt, jotka eivät kalastusmatkan aikana täytä kalastuspäiväkirjaa asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan säännösten mukaisesti, eivät saa kyseisen matkan aikana yhteisön vesialueilla käyttää useampaan kuin yhteen silmäkokoluokkaan kuuluvien vedettäviä verkkojen yhdistelmiä. Tämä vaatimus ei koske yhteisön vesialueilla 4, 5 ja 6 tehtyjä kalastusmatkoja.

6. Alukset voivat kuitenkin millä tahansa kalastusmatkalla pitää eri silmäkokoluokkiin kuuluvien vedettävien verkkojen yhdistelmiä, jos kaikkia tällaisia verkkoja, lukuun ottamatta parhaillaan käytössä olevia, säilytetään asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti. Sitomattoman vedettävän verkon, joka ei ole säilytyksessä, katsotaan olevan käytössä.

7. Jos yksi tai useampi kalastusalus vetää samanaikaisesti useampaa verkkoa, kaikkien verkkojen on kuuluttava samaan silmäkokoluokkaan.

8. Yksityiskohtaiset säännöt edellytyksistä, joilla useampaan kuin yhteen silmäkokoluokkaan kuuluvien vedettävien verkkojen yhdistelmien käyttö on sallittua, laaditaan 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen ennen 1 päivää marraskuuta 2002.

5 artikla

Kohdelajien prosenttiosuuden laskeminen

1. Liitteissä I–III tarkoitetut prosenttiosuudet lasketaan osuutena kaikkien aluksella lajittelun jälkeen tai purettaessa olevien meren eliöiden elopainosta.

2. Laskettaessa 1 kohdassa tarkoitettuja prosenttiosuuksia sellaisen aluksen osalta, jolta on siirretty toiseen alukseen meren eliöitä, nämä määrät on otettava huomioon.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut prosenttiosuudet voidaan laskea yhden tai useamman edustavan otoksen perusteella.

4. Tätä artiklaa sovellettaessa kokonaisen keisarihummerin vastaava paino saadaan kertomalla keisarihummerin pyrstön paino kolmella.

6 artikla

Pyydysten rakenne

1. On kiellettyä käyttää:

a) pohjatroolia, ankkuroitua kierrenuottaa tai vastaavaa vedettävää verkkoa puomitrooleja lukuun ottamatta:

i) jonka silmäkoko on yli 90 mm ja jonka verkon perän suppeassa merkityksessä missä tahansa ympärysmittassa on yli 100 silmää, lukuun ottamatta jameköysiä ja liitoskohtia, tai

- ii) jonka silmäkoko on 70–89 mm ja jonka verkon perän suppeassa merkityksessä missä tahansa ympärysmittassa on yli 120 silmää, lukuun ottamatta jameköysiä ja liitoskohtia, tai
- iii) jonka silmäkoko on yli 55 millimetriä ja jonka verkon periä ja/tai niiden jatko-osia ei ole valmistettu yksinkertaista lankaa olevasta verkkomateriaalista, jossa yhdenkään langan paksuus ei ole yli 6 millimetriä, tai kaksinkertaista lankaa olevasta verkkomateriaalista, jossa yhdenkään langan paksuus ei ole yli 4 millimetriä;
- b) verkon perää suppeassa merkityksessä, jonka silmäkoko on 55 mm tai enemmän ja jonka ympärysmittan silmien lukumäärä kasvaa etupäästä takapäähän;
- c) vedettävän verkon jatko-osaa, jonka silmäkoko on 55 mm tai enemmän ja jonka minkä tahansa ympärysmittan silmien lukumäärä, liitoskohdan silmiä lukuun ottamatta, on pienempi kuin verkon perän suppeassa merkityksessä etupään, johon jatko-osa on kiinnitetty, ympärysmittan silmien lukumäärä, liitoskohdan silmiä lukuun ottamatta;
- d) verkkoja, joiden silmäkoko on 32 mm tai enemmän ja joissa ei ole neliösilmiä;
- e) verkkomateriaalia, jossa on yksittäisiä neliösilmiä, joissa jokin silmän reuna eroaa pituudeltaan muista kyseisen silmän reunoista yli 10 prosenttia;
- f) vedettävää pohjaverkkoa, johon verkon perä suppeassa merkityksessä on kiinnitetty muulla tavoin kuin ompelemalla se verkon perää edeltävään osaan;
- g) verkon perän suppeassa merkityksessä ja sen jatko-osan yhdistelmää, jonka yhteenlaskettu pituus on yli 36 m verkoissa, joiden silmäkoko on yli 70 mm;
- h) verkon perää suppeassa merkityksessä tai sen jatko-osaa tai neliösilmäpaneelia, joista yksikään ei ole valmistettu pelkästään yhdyntyyppisestä verkkomateriaalista;
- i) useammasta kuin yhdestä havaksesta rakennettua verkon perää ja/tai sen jatko-osaa siten, että verkonperän yläpuolen tai ylähavaksen ja/tai jatko-osan lineaariset mitat eivät ole samat kuin alapuolen tai alahavaksen lineaariset mitat;
- j) alueilla 1 ja 2 pohjatroolia, ankkuroitua kierrenuottaa tai vastaavaa vedettävää verkkoa, jonka silmäkoko on 70–99 mm, puomitroolia lukuun ottamatta:
 - i) jollei tällaisen verkon etuosan koko yläosa muodostu vinoneliösilmäisestä verkkomateriaalista tehdystä paneelistä, jonka yhdenkään silmän koko ei ole alle 140 millimetriä ja joka on kiinnitetty suoraan verkon yläpaulaan tai enintään kolmeen riviin silmäkooltaan rajoittamatonta verkkomateriaalia, joka on kiinnitetty suoraan yläpaulaan ja joka ulottuu verkon takaosaan vähintään 15 silmän pituudelta, tai
 - ii) jollei tällaiseen verkkoon ole kiinnitetty 7 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti neliösilmäpaneeli, jonka silmäkoko on vähintään 80 millimetriä;
- k) alueilla 1 ja 2 pohjatroolia, ankkuroitua kierrenuottaa tai vastaavaa vedettävää verkkoa, jonka silmäkoko on 32–54 mm Pandalus-suvun katkarapujen pyytämiseksi ja aluksella pitämiseksi, jollei verkossa ole neliösilmäpaneelia, jonka silmäkoko on vähintään 70 mm, tai lajittelulaitetta, jonka käyttöön sovelletaan jäsenvaltion

lainsäädännössä säädettyjä edellytyksiä ja Norjan kalastusalusten osalta Norjan lainsäädännössä säädettyjä edellytyksiä;

- l) vedettävää pohjaverkkoa, jonka silmäkoko 100–119 mm puomitrooleja lukuun ottamatta, jollei tällaisessa verkossa ole silmäkooltaan vähintään 90 mm:n suuruista neliösilmäpaneelia, joka on asennettu 7 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyjen edellytysten mukaisesti;
- m) puomitroolia, jonka silmäkoko on 80 millimetriä tai enemmän, ellei tällaisen verkon etuosan koko yläpuoli muodostu vinoneliösilmäistä verkkomateriaalia olevasta paneelistä, jonka yhdenkään silmän koko ei ole alle 180 millimetriä ja joka on kiinnitetty suoraan verkon yläpaulaan tai enintään kolmeen riviin silmäkooltaan rajoittamatonta verkkomateriaalia, joka on kiinnitetty suoraan yläpaulaan.

Verkkopaneelin on ulotuttava verkon takaosaa kohti vähintään niin monta silmää kuin saadaan tulokseksi:

- a) jakamalla metreinä ilmaistu puomin pituus luvulla 12;
- b) kertomalla a alakohdassa saatu tulos luvulla 5 400;
- c) jakamalla b alakohdassa saatu tulos paneelin pienimmän silmän millimetreinä ilmaistulla silmäkoolla, sekä
- d) ottamatta huomioon c alakohdassa saadun tuloksen desimaaleja tai muita murto-osia.

2. Edellä 1 kohdan j alakohdassa säädettyjä edellytyksiä ei sovelleta pohjatrooleihin, ankkuroituihin kierrenuottiin tai vastaaviin vedettäviin verkkoihin, joiden silmäkokoluokka on 80–99 millimetriä, jos aluksella pidetystä ja kyseisillä pyydyksillä saadusta saaliista:

- a) vähintään 85 prosenttia on atlantinkampasimpukoita, tai
- b) vähintään 40 prosenttia on merianturaa ja enintään 5 prosenttia turskaa.

7 artikla

Neliösilmäpaneelit

- 1. Kaikkiin vedettäviin verkkoihin voidaan lisätä neliösilmäpaneeleja, joiden silmäkoko on vähintään 80 millimetriä.

On kuitenkin sallittua käyttää verkkoja, jotka on varustettu neuvoston asetuksessa (EY) N:o 88/98 määritellyllä BACOMA-valikointijärjestelmällä.

- 2. Neliösilmäpaneelia koskevat seuraavat edellytykset:

- a) se on sijoitettava verkon perän yläpuolen tai ylähavaksen jatko-osan eteen tai mihin tahansa jatko-osan ja verkon perän takaosan väliseen kohtaan;
- b) sitä ei saa tukkia millään tavoin sisä- tai ulkopuolisilla kiinnityksillä;

- c) sen on oltava vähintään kolme metriä pitkä, paitsi jos se on liitetty alle 112 kilowatin aluksen vetämään verkkoon, jolloin sen on oltava vähintään kaksi metriä pitkä;
- d) sen on oltava tehty solmuttomasta havasmateriaalista tai havasmateriaalista, jonka solmut eivät liu'u, ja se on kiinnitettävä siten, että silmät pysyvät täysin avoimina koko kalastamisen ajan;
- e) se on tehtävä siten, että silmien määrä paneelin etummaisessa silmärivissä on yhtä suuri tai suurempi kuin silmien määrä paneelin takimmaisessa silmärivissä.
3. Niissä verkoissa, joissa neliösilmäpaneeli on verkon muussa kuin suipossa osassa, on oltava enintään viisi avointa vinoneliösilmää paneelin molempien puolien ja verkon viereisen liitoskohdan välillä.
- Niissä verkoissa, joissa neliösilmäpaneeli on kokonaan tai osittain verkon suipossa osassa, on oltava enintään viisi avointa vinoneliösilmää neliösilmäpaneelin takimmaisen silmärivin ja verkon viereisen liitoskohdan välillä.
4. Mihin tahansa verkon osaan liitetyn neliösilmähavaksen silmäkoon mittoja ei oteta huomioon arvioitaessa vedettävän verkon silmäkoko.

8 artikla

Laahusreet ja harat

Edellä olevan 4 artiklan säännöksiä ei sovelleta laahusrekiin eikä haroihin.

Kuitenkin sellaisen kalastusmatkan aikana, jolla aluksella on laahusrekiä tai haroja, on kiellettyä

pitää aluksella tai purkaa aluksesta meren eliöitä, ellei niiden painosta vähintään 95 prosenttia ole simpukoita.

II LUKU

KIINTEITÄ PYYDYKSIÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

9 artikla

Kohdelajien prosenttiosuus ja silmäkoon määritelmä

Kullakin liitteissä IV ja V mainitulla alueella tai maantieteellisellä alueella ja soveltuvien osien tietyinä ajanjaksoina on kiellettyä käyttää tai pitää aluksella pohjaan ankkuroitavia verkkoja, pussiverkkoja tai riimuverkkoja, ellei kohdelajin prosenttiosuus tällä verkolla pyydytystä ja aluksella pidetystä saaliista ole vähintään 70 prosenttia, ja:

- a) pohjaan ankkuroitujen verkkojen ja pussiverkkojen silmäkoko vastaa jotain sitä koskevassa liitteessä vahvistettua silmäkokoluokkaa,

b) riimuverkkojen silmäkoko, siinä osassa missä se on pienin, vastaa jotain sitä koskevassa liitteessä vahvistettua silmäkokoluokkaa.

10 artikla

Kohdelajien prosenttiosuuden laskeminen

1. Edellä 9 artiklassa tarkoitettu prosenttiosuus lasketaan osuutena kaikkien aluksella lajittelun jälkeen tai purettaessa olevien meren eliöiden elopainosta.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu prosenttiosuus lasketaan yhden tai useamman edustavan näytteen perustella.
3. Kohdelajien vähimmäisprosenttiosuus voidaan laskea yhdistämällä kaikkien pyydettyjen kohdelajien määrät.

11 artikla

Lohikaloja, nahkiaisia ja limanahkiaisia koskevat edellytykset

Edellä olevaa 9 ja 10 artiklaa ei sovelleta lohikala-, nahkiais- tai limanahkiaissaaliisiin.

12 artikla

Seisovien verkkojen vedessäoloaika ja lineaariset mitat

Seisovien verkkojen sallittua vedessäoloaikaa ja lineaarisia mittoja koskevat yksityiskohtaiset säännöt laaditaan 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

III LUKU

VERKKOJA JA NIIDEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT YLEISET SÄÄNNÖKSET

13 artikla

Sallitut prosenttiosuudet ylittävien saaliiden käsittely

1. Pyydettyjen meren eliöiden määrät, jotka ylittävät liitteissä I–V vahvistetut sallitut prosenttiosuudet, on päästettävä takaisin mereen ennen kalan purkamista aluksesta.
2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, kun alus saapuu kalastusmatkan aikana mille tahansa liitteissä I–III mainitulle alueelle tai maantieteelliselle alueelle saman matkan aikana edellisellä alueella tai maantieteellisellä alueella pyydettyjen ja aluksella pidettyjen kohdelajien vähimmäisprosenttiosuus, joka vahvistetaan liitteissä I–V, on saavutettava kahden tunnin kuluessa.

14 artikla

Silmien tukkiminen

On kiellettyä käyttää laitteita, joilla voidaan tukkia verkon minkä tahansa osan silmiä tai muuten tosiasiallisesti pienentää niiden kokoa.

Tämä säännös ei sulje pois sellaisten laitteiden käyttöä, joista laaditaan luettelo ja tekninen kuvaus 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

III OSASTO

MEREN ELIÖIDEN VÄHIMMÄISKOOT

15 artikla

Alamittaisten meren eliöiden arvioiminen

Meren eliö katsotaan alamittaiseksi, jos sen mitat ovat pienemmät kuin liitteessä VI asianomaisen maantieteellisen alueen osalta vahvistetut asianomaisen lajin vähimmäismitat.

16 artikla

Meren eliöiden mittaaminen ja hummereiden, langustien, nilviäisten ja irrallisten saksien aluksesta purkamista koskevat edellytykset

1. Meren eliön koko on mitattava liitteen VII säännösten mukaisesti.
2. Jos meren eliön koon mittaamista varten on määrätty useampi kuin yksi tapa, eliön katsotaan olevan vähimmäiskokoa, jos minkä tahansa näistä menetelmistä soveltaminen antaa tulokseksi koon, joka on vähintään yhtä suuri kuin vastaava vähimmäiskoko.
3. Hummereita, langusteja ja simpukoita, jotka kuuluvat mihin tahansa niistä simpukka- tai kotilosimpukkalajeista, joiden vähimmäiskoot vahvistetaan liitteessä VI, saa pitää aluksella ja purkaa aluksesta vain kokonaisina.
4. Erilaisilla merroilla pyydettyjen isotaskurapujen saaliista saa irrallisia saksia olla enintään 1 prosentti aluksella kalastusmatkan aikana pidetyn tai aluksesta kalastusmatkan päättyessä puretun kokonaissaaliin tai sen osan painosta.

Muilla pyydyksillä kuin erilaisilla merroilla pyydettyjen isotaskurapujen saaliista aluksella saa pitää kalastusmatkan aikana tai siitä saa purkaa kalastusmatkan päättyessä enintään 75 kg irrallisia saksia.

17 artikla

Alamittaisten meren eliöiden pitäminen aluksella

1. Alamittaisia meren eliöitä ei saa pitää aluksella eikä siirtää toiseen alukseen, purkaa aluksesta, kuljettaa, varastoida, myydä, pitää esillä tai tarjota myyntiin, vaan ne on päästettävä heti takaisin mereen.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta:

a) sardiiniin, sardelliin, silliin, piikkimakrilliin ja makrilliin, jos niitä kutakin on enintään 10 prosenttia aluksella pidettyjen saaliiden kokonaiselopainosta. Alamittaisten sardiinien, sardellien, sillien, piikkimakrillien ja makrillien prosenttiosuus lasketaan osuutena kaikkien aluksella lajittelun jälkeen olevien tai aluksesta purettavien meren eliöiden elopainosta. Prosenttiosuus voidaan laskea yhden tai usean edustavan otoksen perusteella. Säädettyä 10 prosentin rajaa ei saa ylittää toiseen alukseen siirron, aluksesta purkamisen, kuljetuksen, varastoinnin, esillä pidon tai myynnin aikana;

b) muihin meren eliöihin kuin liitteissä I–III määriteltyihin, silmäkokoluokkien alle 16 millimetriä tai 16–31 millimetrin kohdelajeihin, jotka on pyydetty silmäkooltaan alle 32 millimetrin vedettävillä pyydyksillä edellyttäen, että mainittuja eliöitä ei lajitella eikä myydä, pidetä esillä tai tarjota myyntiin elintarvikkeena.

3. Alamittaisia sardiineja, sardelleja, piikkimakrilleja tai makrilleja, jotka on pyydetty käytettäväksi elävinä syötteinä, saa pitää aluksella edellyttäen, että ne pidetään elävinä.

IV OSASTO

TIETTYJEN MEREN ELIÖIDEN PYYNTIÄ KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

18 artikla

Sillin pyyntiä koskevat rajoitukset

1. On kiellettyä pitää aluksella silliä, joka on pyydetty jäljempänä mainituilla maantieteellisillä alueilla ja mainittuina aikoina:

a) tammikuun 1 päivästä huhtikuun 30 päivään Mull of Kintyre ja Corsewall Pointin väliin vedetyn linjan koillispuolella olevalla maantieteellisellä alueella;

b) heinäkuun 1 päivästä lokakuun 31 päivään seuraavien koordinaattien rajoittamalla maantieteellisellä alueella:

- Tanskan länsirannikko kohdassa 55°30' pohjoista leveyttä,

- 55°30' pohjoista leveyttä, 07°00' itäistä pituutta,

- 57°00' pohjoista leveyttä, 07°00' itäistä pituutta,

- Tanskan länsirannikko kohdassa 57°00' pohjoista leveyttä;

c) elokuun 15 päivästä syyskuun 15 päivään alueella, joka sijaitsee Yhdistyneen kuningaskunnan itärannikon edustalla peruslinjoista mitattuna 6:sta 12:een meripeninkulmaan ja sijoittuu leveyspiirien 55°30' ja 55°45' pohjoista leveyttä väliin;

d) elokuun 15 päivästä syyskuun 30 päivään seuraavat pisteet yhdistävän linjan rajoittamalla maantieteellisellä alueella:

- Butt of Lewis,

– Cape Wrath,

– 58°55' pohjoista leveyttä, 05°00' läntistä pituutta,

– 58°55' pohjoista leveyttä, 07°10' läntistä pituutta,

– 58°20' pohjoista leveyttä, 08°20' läntistä pituutta,

– 57°40' pohjoista leveyttä, 08°20' läntistä pituutta,

- North Uistin saaren länsirannikolla leveyspiiri 57°40' pohjoista leveyttä, siitä saaren pohjoisrannikkoa pitkin rannikolla pisteeseen 57°40'36 pohjoista leveyttä, 07°20'39" läntistä pituutta,

– 57°50' 3" pohjoista leveyttä, 07°8'6" läntistä pituutta,

– Lewisin saaren länsirannikkoa pitkin koilliseen alkupisteeseen (Butt of Lewis);

e) elokuun 15 päivästä syyskuun 30 päivään alueella, joka sijaitsee Yhdistyneen kuningaskunnan itärannikon edustalla peruslinjoista mitattuna 6:sta 12:een meripeninkulmaan ja sijoittuu leveyspiirien 55°10' ja 54°45' pohjoista leveyttä väliin;

f) syyskuun 21 päivästä marraskuun 15 päivään ICES-alueella VII a, jota rajoittavat Mansaaren rannikko ja seuraavat maantieteelliset koordinaatit peräkkäin suorilla viivoilla yhdistämällä vedetty linja:

– 54°20'00" pohjoista leveyttä, 04°25'07" läntistä pituutta,

– 54°17'05" pohjoista leveyttä, 03°56'08" läntistä pituutta,

– 54°14'06" pohjoista leveyttä, 03°57'05" läntistä pituutta,

– 54°00'00" pohjoista leveyttä, 04°07'05" läntistä pituutta,

– 53°51'05" pohjoista leveyttä, 04°27'08" läntistä pituutta,

– 53°48'00" pohjoista leveyttä, 04°50'00" läntistä pituutta,

– 54°04'05" pohjoista leveyttä, 04°50'00" läntistä pituutta,

g) syyskuun 21 päivästä joulukuun 31 päivään ICES-alueella VII a, jota rajoittavat seuraavat koordinaatit:

- Pohjois-Irlannin itärannikko kohdassa 54°15' pohjoista leveyttä,
- 54°15' pohjoista leveyttä, 05°15' läntistä pituutta,
- 53°50' pohjoista leveyttä, 05°15' läntistä pituutta,
- 53°50' pohjoista leveyttä, 05°15' läntistä pituutta,
- Irlannin itärannikko kohdassa 53°50' pohjoista leveyttä;

h) koko vuoden ajan ICES-alueella VII a, maantieteellisellä alueella, jota rajoittavat Skotlannin, Englannin ja Walesin länsirannikko ja tältä rannikolta peruslinjoista mitattuna 12 meripeninkulman päähän vedetty linja, joka rajoittuu etelässä leveyspiiriin 53°20' pohjoista leveyttä ja luoteessa Mull of Gallowaysta (Skotlanti) Point of Ayreen (Mansaari) vedettyyn linjaan;

i) koko vuoden ajan Loganin lahdella Mull of Loganista, joka sijaitsee pisteessä 54° 44' pohjoista leveyttä ja 04°59' läntistä pituutta, Laggantalluch Headiin, joka sijaitsee pisteessä 54°41' pohjoista leveyttä ja 04°58' läntistä pituutta, kulkevan linjan itäpuolella sijaitsevat vesialueet;

i) vuonna 2003 ja siitä lähtien joka kolmas vuosi tammikuun toisesta perjantaista 16 peräkkäisen päivän ajan seuraavien koordinaattien rajoittamalla alueella:

- Irlannin kaakkoisrannikko kohdassa 52°00' pohjoista leveyttä,
- 52°00' pohjoista leveyttä, 06°00' läntistä pituutta,
- 52°30' pohjoista leveyttä, 6°00' läntistä pituutta,
- Irlannin kaakkoisrannikko kohdassa 52°30' pohjoista leveyttä;

k) vuonna 2003 ja siitä lähtien joka kolmas vuosi marraskuun ensimmäisestä perjantaista 16 peräkkäisen päivän ajan seuraavien koordinaattien rajoittamalla alueella:

- Irlannin etelärannikko kohdassa 09°00' läntistä pituutta,
- 51°15' pohjoista leveyttä, 09°00' läntistä pituutta,
- 51°15' pohjoista leveyttä, 11°00' läntistä pituutta,
- 52°30' pohjoista leveyttä, 11°00' läntistä pituutta,
- Irlannin länsirannikko kohdassa 52°30' pohjoista leveyttä,

l) vuonna 2004 ja siitä lähtien joka kolmas vuosi marraskuun ensimmäisestä perjantaista 16 peräkkäisen päivän ajan seuraavien koordinaattien rajoittamalla alueella:

- Irlannin etelärannikko kohdassa 09°00' läntistä pituutta,
- 51°15' pohjoista leveyttä, 09°00' läntistä pituutta,
- 51°15' pohjoista leveyttä, 07°30' läntistä pituutta,
- Irlannin etelärannikko kohdassa 52°00' pohjoista leveyttä;

m) troolilla tai kierrenuotalla Skagerrakissa lauantaista keskiyöstä sunnuntaihin keskiyöhön ja Kattegatissa perjantaista keskiyöstä sunnuntaihin keskiyöhön.

2. Kuvatuilla alueilla pyydettyä silliä on sallittua pitää aluksella edellyttäen, että sen määrä on enintään 5 prosenttia sellaisten aluksella olevien meren eliöiden kokonaiselopainosta, jotka on pyydetty kullakin erillisellä alueella jonakin määritellyistä ajanjaksoista.

3. Sen estämättä, mitä 1 kohdan g ja i alakohdassa säädetään, enintään 12,2 metriä pitkillä aluksilla, joiden kotisatama on Irlannin ja Pohjois-Irlannin itärannikolla leveyspiirien 53°00' pohjoista leveyttä ja 55°00' pohjoista leveyttä rajoittamalla alueella, saa pitää 1 kohdan g ja i alakohdassa määritellyiltä alueilta saatua silliä. Ainoa sallittu pyyntimenetelmä on pyynti ajoverkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 54 millimetriä.

19 artikla

Kilohailin pyyntiä koskevat rajoitukset sillin suojelemiseksi

1. On kiellettyä pitää aluksella kilohailia, joka on pyydetty jäljempänä mainituilla alueilla ja mainittuina aikoina:

a) tammikuun 1 päivästä maaliskuun 31 päivään ja lokakuun 1 päivästä joulukuun 31 päivään ICES-tilastorudussa 39E8. Tässä säännöksessä tarkoitetaan ICES-tilastorudulla aluetta, joka rajoittuu linjaan, joka kulkee Yhdistyneen kuningaskunnan itärannikolta suoraan itään, leveyspiiriä 55°00' pohjoista leveyttä pisteeseen 01°00' läntistä pituutta, siitä suoraan pohjoiseen pisteeseen 55°30' pohjoista leveyttä ja siitä suoraan länteen Yhdistyneen kuningaskunnan rannikolle;

b) tammikuun 1 päivästä maaliskuun 31 päivään ja lokakuun 1 päivästä joulukuun 31 päivään Moray Firthin sisäisillä, pituuspiirin 03°30' läntistä pituutta länsipuolella sijaitsevilla vesillä ja Firth of Forthin sisäisillä, pituuspiirin 03°00' läntistä pituutta länsipuolella sijaitsevilla vesillä;

c) heinäkuun 1 päivästä lokakuun 31 päivään seuraavien koordinaattien rajoittamalla maantieteellisellä alueella:

- Tanskan länsirannikko kohdassa 55°30' pohjoista leveyttä,
- 55°30' pohjoista leveyttä, 07°00' itäistä pituutta,
- 57°00' pohjoista leveyttä, 07°00' itäistä pituutta,
- Tanskan länsirannikko kohdassa 57°00' pohjoista leveyttä.

2. Edellä 1 kohdassa kuvatuilla alueilla pyydettyä kilohailia on sallittua pitää aluksella edellyttäen, että sen määrä on enintään 5 prosenttia sellaisten aluksella olevien meren eliöiden kokonaiselopainosta, jotka on pyydetty kullakin erillisellä alueella jonakin määritellyistä ajanjaksoista.

3. On kiellettyä pitää aluksella kilohailia, joka on pyydetty troolilla tai kierrenuotalla Skagerrakissa lauantaista keskiyöstä sunnuntaihin keskiyöhön ja Kattegatissa perjantaista keskiyöstä sunnuntaihin keskiyöhön.

20 artikla

Makrillin pyyntiä koskevat rajoitukset

1. On kiellettyä pitää aluksella makrillia, joka on pyydetty seuraavien koordinaattien rajoittamalla maantieteellisellä alueella:

- Yhdistyneen kuningaskunnan etelärannikko kohdassa 02°00' läntistä pituutta,
- 49°30' pohjoista leveyttä, 02°00' läntistä pituutta,
- 49°30' pohjoista leveyttä, 07°00' läntistä pituutta,
- 52°00' pohjoista leveyttä, 07°00' läntistä pituutta,
- Yhdistyneen kuningaskunnan länsirannikko kohdassa 52°00' pohjoista leveyttä.

Tätä kieltoa sovelletaan kuitenkin vain, jos makrillin elopaino on yli 15 prosenttia kaikista aluksella olevista ja kyseiseltä alueelta pyydetyn makrillin ja muiden meren eliöiden kokonaismääristä.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta:

a) aluksiin, joissa käytetään vain ankkuroituja verkkoja ja/tai kalastetaan siimalla;

b) aluksiin, joissa käytetään pohjatrooleja, ankkuroituja kierrenuottia tai vastaavia vedettäviä verkkoja, jos aluksella pidettävien muiden meren eliöiden kuin sardellin, sillin ja silakan, piikkimakrillin, makrillin, pelagisten pääjalkaisten ja sardiinin elopaino on vähintään 75 prosenttia laskettuna kaikkien aluksella olevien meren eliöiden kokonaiselopainosta;

c) aluksiin, joita ei ole varustettu kalastusta varten ja joihin makrilli siirretään toiselta alukselta.

3. Kaikkia aluksella olevia makrilleja on pidettävä 1 kohdassa säädetyllä alueella kalastettuina, lukuun ottamatta niitä, joiden on toisessa, kolmannessa ja neljännessä alakohdassa kuvattua menettelyä noudattaen ilmoitettu olevan aluksella ennen sen saapumista kyseiselle alueelle.

Sellaisen aluksen, joka aikoo tulla kalastamaan kyseiselle alueelle ja jolla pidetään makrilleja, päällikön on ilmoitettava sen jäsenvaltion valvontaviranomaisille, jonka

alueella alus aikoo kalastaa, alueelle saapumisensa arvioitu paikka ja kellonaika aikaisintaan 36 ja viimeistään 24 tuntia ennen aluksen saapumista alueelle.

Tullessaan alueelle päällikön on ilmoitettava toimivaltaisille valvontaviranomaisille aluksellaan olevat ja kalastuspäiväkirjaan merkityt makrillimäärät. Päällikköä voidaan pyytää antamaan kalastuspäiväkirjansa ja aluksella olevat saaliit tarkastettavaksi toimivaltaisen valvontaviranomaisen määräämänä ajankohtana tämän määräämässä paikassa. Tarkastus on kuitenkin suoritettava viimeistään kuuden tunnin kuluessa siitä, kun valvontaviranomainen on vastaanottanut aluksella olevien makrillien määrästä ilmoittavan viestin, ja paikan on oltava mahdollisimman lähellä alueelle saapumisen paikkaa.

Aluksen päällikön, joka aikoo tulla alueelle suorittamaan makrillien jälleenlaivausta omaan alukseensa, on ilmoitettava sen jäsenvaltion valvontaviranomaisille, jonka alueella jälleenlaivaus aiotaan suorittaa, jälleenlaivauksen paikka ja kellonaika aikaisintaan 36 ja viimeistään 24 tuntia ennen jälleenlaivauksen alkua. Päällikön on ilmoitettava toimivaltaiselle valvontaviranomaiselle jälleenlaivattujen makrillien määrä heti jälleenlaivauksen päätyttyä.

4. On kiellettyä pitää aluksella makrillia, joka on pyydetty troolilla tai kierrenuotalla Skagerrakissa lauantaista keskiyöstä sunnuntaihin keskiyöhön ja Kattegatissa perjantaista keskiyöstä sunnuntaihin keskiyöhön.

21 artikla

Sardellin pyyntiä koskevat rajoitukset

1. On kiellettyä pitää aluksella sardelleja, jotka on pyydetty pelagisilla trooleilla ICES-alueella VIII c, ja pyytää sardelleja pelagisilla trooleilla tällä alueella.
2. Alueella VIII c on kiellettyä pitää aluksella samanaikaisesti pelagisia trooleja ja kierrenuottia.

22 artikla

Tonnikalan pyyntiä koskevat rajoitukset

1. On kiellettyä pitää aluksella boniitteja, isosilmätonnikaloja ja keltaevätonnikaloja, jotka on pyydetty kierrenuotalla ICES-suuralueella X leveyspiirin 36°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella ja CECAF-alueilla leveyspiirin 31° pohjoista leveyttä pohjoispuolella ja pituuspiirin 17°30' läntistä pituutta itäpuolella olevilla Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, tai pyytää mainittuja lajeja kyseisillä alueilla kierrenuotilla.
2. On kiellettyä pitää aluksella tonnikaloja, jotka on pyydetty ajoverkoilla ICES-suuralueilla VIII, IX tai X olevilla Portugalin tai Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä tai Kanariansaaria ja Madeiraa ympäröivillä CECAF-alueilla, tai pyytää mainittuja lajeja kyseisillä alueilla ajoverkoilla.

23 artikla

Katkarapujen pyyntiä koskevat rajoitukset kampelakalojen suojelemiseksi

1. On kiellettyä pitää aluksella silmäkooltaan 16–31 millimetrin pohjakalalajien pyyntiin tarkoitetuilla vedettävillä verkoilla pyydettyjä hietakatkarapuja ja *Pandalus montagui* -katkarapuja, ellei alukselle ole asennettu toimivaa laitetta kampelakalojen erottelemiseksi hietakatkaravuista ja *Pandalus montagui* -katkaravuista pyynnin jälkeen.
2. Hietakatkarapujen ja *Pandalus montagui* -katkarapujen pyynnissä on käytettävä erottelevaa troolia tai troolia, jossa on lajittelulaite, jäsenvaltioiden laatimien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti. Näitä sääntöjä voidaan soveltaa vain kalastusalusten vetämiin verkkoihin.
3. Kalastusaluksilla, jotka eivät täytä 1 ja 2 kohdan säännöksiä, on sallittua pitää hietakatkarapuja tai *Pandalus montagui* -katkarapuja edellyttäen, että näiden määrä on enintään 5 prosenttia aluksella olevien meren eliöiden kokonaiselopainosta.

24 artikla

Lohen ja meritaimenen pyyntiä koskevat rajoitukset

1. Lohia ja meritaimenia ei saa pitää aluksella, siirtää toiseen alukseen, purkaa aluksesta, kuljettaa, varastoida, myydä, pitää esillä eikä tarjota myyntiin, vaan ne on päästettävä heti takaisin mereen, jos ne on pyydetty:
 - a) jäsenvaltioiden perusviivoista mitattuna 6 meripeninkulman ulkopuolella sijaitsevilla vesillä alueilla 1, 2, 3 ja 4, Skagerrakia ja Kattegatia lukuun ottamatta,
 - b) jäsenvaltioiden peruslinjoista mitatun 4 meripeninkulman rajan ulkopuolella Skagerrakissa tai Kattegatissa
 - c) poiketen siitä, mitä 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, alueilla 1, 2, 3 ja 4 jäsenvaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuulumattomilla vesillä, Grönlannin ja Färsaarten lainkäyttövaltaan kuuluvia vesiä lukuun ottamatta,
 - d) vedettävillä verkoilla.

25 artikla

Harmaaturskan pyyntiä koskevat rajoitukset muiden pyöreiden kalojen suojelemiseksi

1. On kiellettyä pitää aluksella harmaaturskaa, joka on pyydetty vedettävillä pyydyksillä seuraavat koordinaatit yhdistävän linjan rajoittamalla alueella:
 - Yhdistyneen kuningaskunnan itärannikon kohdasta 56° pohjoista leveyttä pituuspiiriin 02° itäistä pituutta,
 - siitä pohjoiseen leveyspiiriin 58° pohjoista leveyttä, länteen pituuspiiriin 0°30' läntistä pituutta, pohjoiseen leveyspiiriin 59° 15' pohjoista leveyttä,

itään pituuspiiriin 01° itäistä pituutta, pohjoiseen leveyspiiriin 60° pohjoista leveyttä, länteen pituuspiiriin 0°00,

- siitä pohjoiseen leveyspiiriin 60°30' pohjoista leveyttä, länteen Shetlandinsaarten rannikolle, siitä länteen leveyspiiriä 60° pohjoista leveyttä Shetlandinsaarten länsirannikolle pituuspiiriin 03° läntistä pituutta, etelään leveyspiiriin 58° 30' pohjoista leveyttä,
- ja lopuksi länteen Yhdistyneen kuningaskunnan rannikolle.

2. Aluksella on sallittua pitää kyseisellä alueella ja vedettävällä pyydyksellä pyydettyä harmaaturskaa, jos sen määrä on enintään 5 prosenttia aluksella olevien ja mainitulla alueella vedettävällä pyydyksellä pyydettyjen meren eliöiden kokonaispainosta.

26 artikla

Kummeliturskan pyyntiä koskevat rajoitukset

1. On kiellettyä kalastaa troolilla, ankkuroidulla kierrenuotalla tai vastaavalla vedettävällä verkolla jäljempänä mainituilla maantieteellisillä alueilla ja mainittuina aikoina:

a) lokakuun 1 päivästä seuraavan vuoden tammikuun 31 päivään seuraavat koordinaatit yhdistävien suorien linjojen rajoittamalla maantieteellisellä alueella:

- 43°46,5' pohjoista leveyttä, 07°54,4' läntistä pituutta,
- 44°01,5' pohjoista leveyttä, 07°54,4' läntistä pituutta,
- 43°25,0' pohjoista leveyttä, 09°12,0' läntistä pituutta,
- 43°10,0' pohjoista leveyttä, 09°12,0' läntistä pituutta

b) joulukuun 1 päivästä seuraavan vuoden helmikuun viimeiseen päivään seuraavat koordinaatit yhdistävien suorien linjojen rajoittamalla maantieteellisellä alueella:

- Portugalin länsirannikko kohdassa 37°50' pohjoista leveyttä,
- 37°50' pohjoista leveyttä, 09° 08' läntistä pituutta,
- 37°00' pohjoista leveyttä, 09°07' läntistä pituutta,
- Portugalin länsirannikko kohdassa 37°00' pohjoista leveyttä.

Edellä 1 kohdan a ja b alakohdassa mainituilla alueilla ja mainittuina aikoina on kiellettyä pitää aluksella trooleja, ankkuroituja kierrenuottia tai vastaavia vedettäviä verkkoja, ellei tällaisia pyydyksiä säilytetä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Jäljempänä olevan 3 kohdan soveltamiseksi määritellään seuraavat alueet:

a) Alue, jota rajaavat Irlannin rannikko leveyspiirin 53°30' pohjoista leveyttä eteläpuolella ja pituuspiirin 07°00' läntistä pituutta länsipuolella sekä seuraavat maantieteelliset koordinaatit peräkkäin suorilla viivoilla yhdistämällä vedetty linja:

- Irlannin rannikko kohdassa 53°30' pohjoista leveyttä,
- 53°30' pohjoista leveyttä, 12°00' läntistä pituutta,
- 53°00' pohjoista leveyttä, 12°00' läntistä pituutta,
- 51°00' pohjoista leveyttä, 11°00' läntistä pituutta,
- 49°30' pohjoista leveyttä, 11°00' läntistä pituutta,
- 49°00' pohjoista leveyttä, 07°00' läntistä pituutta,
- Irlannin rannikko kohdassa 07°00' läntistä pituutta;

b) Alue, jota rajaavat Ranskan länsirannikko leveyspiirin 48°00' pohjoista leveyttä ja leveyspiirin 44°00' pohjoista leveyttä välillä sekä seuraavat maantieteelliset koordinaatit peräkkäin suorilla viivoilla yhdistämällä vedetty linja:

- Ranskan rannikko kohdassa 48°00' pohjoista leveyttä,
- 48°00' pohjoista leveyttä, 07°00' läntistä pituutta,
- 45°00' pohjoista leveyttä, 02°00' läntistä pituutta,
- 44°00' pohjoista leveyttä, 02°00' läntistä pituutta,
- Ranskan länsirannikko kohdassa 44°00' pohjoista leveyttä.

3. Edellä 2 kohdassa määritetyillä alueilla on kiellettyä:

a) harjoittaa kalastustoimintaa silmäkooltaan 55–99 mm:n suuruisilla vedettävillä verkoilla tai silmäkooltaan alle 120 millimetrin kiinteillä pyydyksillä; tai

b) laskea osittain tai kokonaan veteen tai muulla tavoin käyttää mihinkään tarkoitukseen vedettävää verkkoa, jonka silmäkoko on 55–99 millimetriä, tai kiinteää pyydystä, jonka silmäkoko on alle 120 millimetriä; tai

c) pitää aluksella vedettäviä verkkoja, joiden silmäkoko on 55–90 mm tai kiinteitä pyydyksiä, joiden silmäkoko on alle 120 mm, ellei niitä säilytetä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

27 artikla

Tuulenkalojen pyyntiä koskevat rajoitukset

On kiellettyä purkaa aluksesta tai pitää aluksella tuulenkala, joka on pyydetty Englannin ja Skotlannin itärannikon ja seuraavat koordinaatit yhdistävän linjan rajoittamalla maantieteellisellä alueella:

- Tanskan itärannikko kohdassa 55°30' pohjoista leveyttä,
- 55°30' pohjoista leveyttä, 01°00' läntistä pituutta,
- 58°00' pohjoista leveyttä, 01°00' läntistä pituutta,
- 58°00' pohjoista leveyttä, 02°00' läntistä pituutta,
- Skotlannin itärannikko kohdassa 02°00' läntistä pituutta.

28 artikla

Punakampeloiden tärkeimpiin lisääntymisalueisiin sovellettavat edellytykset

1. Alukset, joiden kokonaispituus on yli 8 meriä, eivät saa pyytää pohjatrooleilla, ankkuroiduilla kierrenuotilla tai vastaavilla vedettävillä pyydyksillä seuraavilla maantieteellisillä alueilla:

a) alue, joka ulottuu 12 meripeninkulman päähän Ranskan rannikosta leveyspiirin 51°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella sekä Belgian ja Alankomaiden rannikosta leveyspiirin 53°00' pohjoista leveyttä eteläpuolella peruslinjoista mitattuna;

b) seuraavat koordinaatit yhdistävän linjan rajoittama alue:

- Tanskan länsirannikko kohdassa 57°00' pohjoista leveyttä,
- 57°00' pohjoista leveyttä, 07°15' itäistä pituutta,
- 55°00' pohjoista leveyttä, 07°15' itäistä pituutta,
- 55°00' pohjoista leveyttä, 07°00' itäistä pituutta,
- 54°30' pohjoista leveyttä, 07°00' itäistä pituutta,
- 54°30' pohjoista leveyttä, 07°30' itäistä pituutta,
- 54°00' pohjoista leveyttä, 07°30' itäistä pituutta,
- 54°00' pohjoista leveyttä, 06°00' itäistä pituutta,
- 53°50' pohjoista leveyttä, 06°00' itäistä pituutta,
- 53°50' pohjoista leveyttä, 05°00' itäistä pituutta,
- 53°30' pohjoista leveyttä, 05°00' itäistä pituutta,
- 53°30' pohjoista leveyttä, 04°15' itäistä pituutta,
- 53°00' pohjoista leveyttä, 04°15' itäistä pituutta,
- Alankomaiden rannikko kohdassa 53°00' pohjoista leveyttä;

c) alue, joka ulottuu 12 meripeninkulman päähän Tanskan länsirannikosta leveyspiiristä 57°00' pohjoista leveyttä pohjoiseen aina Hirtshalsin majakalle asti peruslinjoista mitattuna.

2. Alukset, joille on myönnetty erityiskalastuslupa asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti, saavat pyytää puomitrooleilla edellä 1 kohdassa tarkoitetuilla alueilla. On kiellettyä käyttää puomitroolia, jonka puomin pituus on yli 9 metriä, tai puomitrooleja, joiden puomien yhteenlaskettu pituus on yli 9 metriä, tai puomitroolia/puomitrooleja, jonka puomi / joiden puomit voidaan pidentää yhteenlasketulta pituudeltaan yli 9 metrin pituiseksi, paitsi silloin kun käytetään pyydystä, jonka silmäkoko on 16–31 millimetriä. Puomin pituus mitataan sen ääripäistä mukaan lukien kaikki puomiin kiinnitetyt osat.

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1627/94 1 artiklan 2 kohdassa säädetään, voidaan erityiskalastuslupa myöntää ensimmäisessä alakohdassa mainittuihin tarkoituksiin aluksille, joiden kokonaispituus on yli 8 metriä.

3. Alusten, joille on myönnetty 2 alakohdassa tarkoitettu erityiskalastuslupa, on täytettävä seuraavat edellytykset:

a) niiden on oltava kunkin jäsenvaltion komissiolle toimittamassa luettelossa, jossa alusten yhteenlaskettu koneteho ei saa ylittää jäsenvaltioille 1 päivänä tammikuuta 1998 kuuluvaa yhteenlaskettua konetehoa,

b) niiden koneteho ei saa millään hetkellä olla suurempi kuin 221 kilowattia (kW), tai jos sitä on alennettu, niiden koneteho on ennen alentamista saanut olla enintään 300 kW.

4. Edellä 3 kohdan a alakohdassa mainitussa luettelossa oleva yksittäinen alus voidaan korvata yhdellä tai useammalla aluksella, jos:

a) yksittäisen aluksen korvaaminen ei lisää minkään jäsenvaltion osalta sen 3 kohdan a alakohdan mukaista kokonaiskonetehoa,

b) korvaavan aluksen koneteho ei ylitä millään hetkellä 221 kW:a,

c) korvaavan aluksen konetehoa ei ole alennettu, ja

d) korvaavan aluksen kokonaispituus on enintään 24 metriä.

5. Minkä tahansa jäsenvaltion 3 kohdan a alakohdassa mainitussa luettelossa olevan yksittäisen aluksen moottori voidaan korvata, jos:

a) moottorin korvaaminen ei nosta millään hetkellä aluksen konetehoa yli 221 kW:n,

b) korvaavan moottorin konetehoa ei ole alennettu, ja

c) korvaavan moottorin teho ei ole niin suuri, että korvaaminen lisää 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua kyseisen jäsenvaltion kokonaiskonetehoa.

Kalastusalusten, jotka eivät täytä tässä kohdassa määriteltyjä edellytyksiä, erityiskalastuslupa perutaan.

6. Sen estämättä, mitä 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, ensisijaisesti katkaravun pyyntiä harjoittavat alukset, joille on myönnetty erityiskalastuslupa, saavat käyttää puomitrooleja, joiden puomien yhteenlaskettu pituus on yli 9 metriä, jos ne käyttävät pyydystä, jonka silmäkoko on 80–99 millimetriä, sillä edellytyksellä, että kyseisille aluksille on myönnetty ylimääräinen erityiskalastuslupa tähän tarkoitukseen. Tämä ylimääräinen erityiskalastuslupa on uusittava vuosittain.

Alus tai alukset, jolle tai joille on myönnetty ylimääräinen erityiskalastuslupa, voidaan korvata toisella aluksella, jos:

- a) korvaavan aluksen bruttovetoisuus on enintään 70 bruttorekisteritonnia (brt) ja kokonaispituus enintään 20 metriä, tai
- b) korvaavan aluksen teho on enintään 180 kW ja kokonaispituus enintään 20 metriä.

Kalastusaluksilta, jotka eivät enää täytä tässä kohdassa täsmennettyjä edellytyksiä, perutaan pysyvästi niille myönnetty erityiskalastuslupa.

7. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään:

- alukset, joiden konetehto ei ole millään hetkellä suurempi kuin 221 kW, tai jos sitä on alennettu, joiden konetehto ennen alentamista oli enintään 300 kW, saavat pyytää 1 kohdassa tarkoitetuilla alueilla ovellisilla pohjapyyntiin tarkoitetuilla trooleilla tai ankkuroiduilla kierrenuotilla,
- alukset, joiden yhteinen konetehto ei ole millään hetkellä suurempi kuin 221 kW, tai jos sitä on alennettu, joiden konetehto ennen alentamista oli enintään 300 kW, saavat pyytää 1 kohdassa tarkoitetuilla alueilla ovellisilla pohjapyyntiin tarkoitetuilla paritrooleilla.

Alusten, joiden konetehto on yli 221 kW, on kuitenkin sallittua käyttää ovellisia pohjapyyntiin tarkoitettuja trooleja tai ankkuroitua kierrenuottoa, ja pareittain pyytävien alusten, joiden yhteinen konetehto on yli 221 kW, on sallittua käyttää pohjapyyntiin tarkoitettuja paritrooleja, jos:

- a) i) aluksella pidetty ja 1 kohdassa mainitulta alueelta pyydetty saalis on tuulenkala ja/tai kilohailia, ja sitä on vähintään 90 prosenttia aluksella olevien ja tältä alueelta pyydettyjen meren eliöiden kokonaiselopainosta, ja
- ii) aluksella pidettyjen ja 1 kohdassa mainitulta alueelta pyydettyjen punakampeloiden ja/tai kielikampeloiden määrä on enintään 2 prosenttia aluksella olevien ja tältä alueelta pyydettyjen meren eliöiden kokonaiselopainosta;

tai

- b) i) ovellisten pohjapyyntiin tarkoitettujen troolien tai paritroolien osalta käytetty silmäkoko on vähintään 100 mm, ja

- ii) aluksella pidettyjen ja 1 kohdassa mainitulta alueelta pyydettyjen punakampeloiden ja/tai kielikampeloiden määrä on enintään 5 prosenttia aluksella olevien ja tältä alueelta pyydettyjen meren eliöiden kokonaispainosta;

tai

- c) i) käytetty silmäkoko on vähintään 80 mm,
- ii) tällaisten silmäkokojen käyttö rajoitetaan alueelle, joka ulottuu 12 meripeninkulman päähän Ranskan rannikosta leveyspiirin 51°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella, ja
- iii) aluksella pidettyjen ja 1 kohdassa mainitulta alueelta pyydettyjen punakampeloiden ja/tai kielikampeloiden määrä on enintään 5 prosenttia aluksella olevien ja tältä alueelta pyydettyjen meren eliöiden kokonaispainosta;

d) ankkuroidun kierrenuotan osalta käytetty silmäkoko on vähintään 100 mm.

8. Alueilla, joilla ei saa käyttää puomitrooleja, ovellisia trooleja, paritrooleja tai ankkuroitua kierrenuottaa, on kiellettyä pitää aluksilla tällaisia verkkoja, ellei niitä säilytetä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

9. Tämän artiklan täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

V OSASTO

TIETYNTYYPPISTÄ KALASTUSTA JA SIIHEN LIITTYVÄN TOIMINNAN HARJOITTAMISTA KOSKEVAT RAJOITUKSET

29 artikla

Vedettävien verkkojen käyttöä koskevat rajoitukset

1. On kiellettyä pitää aluksella tai käyttää puomitroolia, jonka puomin pituus on yli 24 metriä, tai puomitrooleja, joiden puomien yhteenlaskettu pituus on yli 24 metriä, tai puomitroolia/puomitrooleja, jonka puomi / joiden puomit voidaan pidentää yhteenlasketulta pituudeltaan yli 24 metrin pituiseksi. Puomin pituus mitataan sen ääripäistä mukaan lukien kaikki puomiin kiinnitetyt osat.

2. Silmäkooltaan 32–119 mm:n suuruisia puomitrooleja ei saa käyttää seuraavilla maantieteellisillä alueilla:

- Pohjanmeri leveyspiirin 56°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella,

- ICES-alue Vb,
- ICES-suuralue VI leveyspiirin 56°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella.

Pohjanmerellä leveyspiirien 55°00' pohjoista leveyttä ja 56°00' pohjoista leveyttä välisellä alueella on kiellettyä käyttää silmäkooltaan 32–119 mm:n suuruisia puomitrooleja.

3. Pohjanmerellä on kiellettyä pitää aluksella samanaikaisesti puomitrooleja, jotka kuuluvat useampaan kuin kahteen silmäkokoluokista 32–99 mm, 100–119 mm ja 120 mm tai enemmän.

Edellä 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainituilla alueilla on kiellettyä pitää aluksella puomitroolia, jonka verkon silmäkoko on 32–119 millimetriä, paitsi jos kyseistä verkkoa säilytetään asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

On kiellettyä käyttää trooleja, joiden silmäkoko on pienempi kuin 32 millimetriä, 1 päivästä heinäkuuta 15 päivään syyskuuta Skagerrakissa ja Kattegatissa perusviivoista kolmen meripeninkulman päähän ulottuvilla vesillä.

5. Puomitroolin käyttö Kattegatissa on kiellettyä.

6. Aluetta 3 lukuun ottamatta on kiellettyä käyttää vedettäviä pohjaverkkoja, joiden silmäkoko on 60–69 mm.

7. Pohjanmerellä on kiellettyä käyttää vedettäviä pohjaverkkoja, joiden silmäkoko on 70–79 mm.

Norjalaisilla ja yhteisön aluksilla saa kuitenkin kalastaa yhteisön vesillä muilla vedettävillä pohjaverkoilla kuin puomitrooleilla, jos verkon perän yhdenkään silmän koko ei ole alle 70 mm ja jos verkko on valmistettu kokonaan neliösilmäisestä verkkomateriaalista.

8. On kiellettyä käyttää vedettävää verkkoa, jonka silmäkoko on pienempi kuin:

- a) 16 mm alueella 3, pituuspiirin 07°23'48'' läntistä pituutta itäpuolelle sijaitsevaa ICES-aluetta IX a lukuun ottamatta;
- b) 40 mm alueella 3, pituuspiirin 07°23'48'' läntistä pituutta itäpuolelle sijaitsevaa aluetta IX a lukuun ottamatta;
- c) 20 mm alueilla 4 ja 5;
- d) 45 mm alueella 6.

30 artikla

Epätavanomaiset pyyntimenetelmät

1. On kiellettyä pyytää meren eliöitä käyttämällä menetelmiä, joihin kuuluu räjähteiden, myrkkyjen tai nukutusaineiden taikka sähkövirran käyttöä.

2. On kiellettyä myydä, pitää esillä tai pitää kaupan meren eliöitä, jotka on pyydetty käyttämällä menetelmiä, joihin liittyy jonkin ammuksen käyttöä.

31 artikla

Automaattiseen lajitteluun tarkoitettujen laitteiden käyttöä koskevat rajoitukset

1. On kiellettyä pitää kalastusaluksella laitteita, joilla voidaan automaattisesti lajitella koon tai sukupuolen mukaan silliä, makrillia tai piikkimakrillia.

Kyseisten laitteiden pito ja käyttö on kuitenkin sallittua, jos aluksella ei samanaikaisesti pidetä tai käytetä joko silmäkooltaan 70 millimetriä pienempää vedettävää pyydystä tai yhtä taikka useampaa kierrenuottaa tai senkaltaista pyydystä.

Kyseisten laitteiden pito ja käyttö on sallittua myös:

a) jos saalis, joka voidaan pitää aluksella laillisesti, säilytetään kokonaisuudessaan jäätyneenä, lajitellut kalat jäädytetään välittömästi lajittelun jälkeen ja lajiteltuja kaloja heitetään pois ainoastaan 17 artiklan 2 ja 3 kohdan edellytysten mukaisesti;

sekä

b) jos laitteet on asennettu ja sijoitettu alukseen siten, että jäädytys tapahtuu välittömästi eikä meren elävien laskeminen takaisin mereen ole enää mahdollista.

2. Jokainen alus, jolla on oikeus kalastaa Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueilla, voi pitää mukanaan automaattiseen lajitteluun tarkoitettuja laitteita Kattegatissa edellyttäen, että tähän tarkoitukseen on myönnetty erityiskalastuslupa asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Erityiskalastusluvassa määritellään lajit, alueet, ajankohdat ja kaikki muut vaaditut edellytykset, joita sovelletaan lajitteluun tarkoitettujen laitteiden käyttöön ja aluksella pitoon.

32 artikla

Kierrenuottien käyttöä koskevat rajoitukset

1. Kaikkien merinisäkkäiden parvien tai ryhmien saartaminen kierrenuotilla on kiellettyä.

2. Sen estämättä, mitä 1 artiklassa säädetään, 1 kohtaa sovelletaan kaikkiin jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtiviin tai jossakin jäsenvaltiossa rekisteröityihin aluksiin kaikilla vesialueilla.

3. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta aluksiin, jotka noudattavat yhteisön 12 päivänä toukokuuta 1999 allekirjoittaman kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen (Washington, 15 päivänä toukokuuta 1998) ehtoja. Kyseisten alusten nimet ja tekniset ominaisuudet sisällytetään luetteloon, jonka komissio laatii 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

33 artikla

Ajoverkkojen käyttöä koskevat rajoitukset

1. Aluksella ei saa pitää yhtä tai useampaa ajoverkkoa, jotka on tarkoitettu liitteessä VIII lueteltujen lajien pyyntiin, eikä harjoittaa niillä kalastustoimintaa.

2. Ajoverkoilla pyydettyjen liitteessä VIII lueteltujen lajien purkaminen aluksesta on kiellettyä.

3. Sen estämättä, mitä 1 artiklassa säädetään, 1 ja 2 kohtaa sovelletaan kaikkiin vesialueisiin, lukuun ottamatta niitä, joita koskee tietyistä Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueiden kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä annettu neuvoston asetus (EY) N:o 88/98¹⁵, ja näiden vesialueiden ulkopuolella kaikkiin yhteisön aluksiin.

34 artikla

Jälleenlaivauksia koskevat rajoitukset

Toiseen alukseen tai toisesta aluksesta on kiellettyä jälleenlaivata:

a) saaliita, jotka on tarkoitettu fyysiseen tai kemialliseen jalostukseen kalajauhon, kalaöljyn tai muiden vastaavien tuotteiden valmistamiseksi; tai

b) sellaisen aluksen, jolla on laahusrekiä tai haroja, pyytämiä saaliita; tai

c) sellaisen aluksen, jonka päällikkö ei täytä kalastuspäiväkirjaa asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklan säännösten mukaisesti, pyytämiä saaliita.

35 artikla

Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Irlantia ympäröivällä 12 meripeninkulman alueella harjoitettavaa kalastustoimintaa koskevat rajoitukset

1. On kiellettyä käyttää aluksella puomitrooleja 12 meripeninkulman alueiden sisäpuolella Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin rannikoilta mitattuna perusviivoista, joista aluevedet mitataan.

2. Seuraaviin luokkiin kuuluvat alukset saavat pyytää 1 kohdassa tarkoitetuilla alueilla puomitrooleilla:

a) alus, joka on otettu käyttöön ennen 1 päivää tammikuuta 1987 ja jonka koneteho on enintään 221 kW, tai jos sitä on alennettu, jonka koneteho oli ennen alentamista enintään 300 kW;

b) alus, joka on otettu käyttöön 31 päivän joulukuuta 1986 jälkeen ja jonka moottorin konetehoa ei ole alennettu, jonka koneteho on enintään 221 kW ja jonka kokonaispituus on enintään 24 metriä;

c) alus, jonka moottori on korvattu 31 päivän joulukuuta 1986 jälkeen moottorilla, jonka konetehoa ei ole alennettu ja jonka koneteho on enintään 221 kW.

3. Sen estämättä, mitä 2 kohdassa säädetään, on kiellettyä käyttää puomitroolia, jonka puomin pituus on yli 9 metriä, tai puomitrooleja, joiden puomien yhteenlaskettu pituus on yli 9 metriä, tai puomitroolia/puomitrooleja, jonka puomit / joiden puomit voidaan pidentää

¹⁵ EYVL L 9, 15.1.1998, s. 1.

yhteenlasketulta pituudeltaan yli 9 metrin pituiseksi, paitsi jos pyynnissä käytetään silmäkooltaan 16–31 millimetrin pyydyksiä. Puomin pituus mitataan sen ääripäistä mukaan lukien kaikki puomiin kiinnitetyt osat.

4. Kalastusalukset, jotka eivät täytä 2 ja 3 kohdassa määriteltyjä edellytyksiä, eivät saa harjoittaa kyseisissä kohdissa tarkoitettua kalastustoimintaa.

5. Aluksilla, joilla ei saa käyttää puomitrooleja, ei saa pitää tällaisia verkkoja tässä artiklassa määritetyillä alueilla, ellei niitä säilytetä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

6. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan täytäntöönpanosta annetaan 40 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

VI OSASTO

TEKNISET SÄÄNNÖKSET

36 artikla

Jalostustoimet

1. On kiellettyä suorittaa kaloille kalastusaluksella mitä tahansa fyysistä tai kemiallista jalostusta kalajauhon, kalaöljyn tai vastaavien tuotteiden valmistamiseksi tai siirtää pyydettyjä kaloja toiseen alukseen tällaisia tarkoituksia varten. Tämä kieltö ei koske kalanjätteiden jalostusta tai jälleenlaivausta.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta kalastusaluksella tapahtuvaan surimin ja kalamassan valmistukseen.

37 artikla

Tieteellinen tutkimus

1. Tätä asetusta ei sovelleta kalastustoimintaan, jota suoritetaan yksinomaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin jäsenvaltion luvalla ja sen alaisuudessa, jos kyseisestä toiminnasta on annettu ennakolta tieto komissiolle ja sille jäsenvaltiolle, jonka vesillä tutkimusta tehdään.

2. Edellä 1 kohdassa määriteltyihin tarkoituksiin pyydettyjä meren eliöitä saa myydä, varastoida, pitää esillä tai tarjota myyntiin, jos:

- a) ne täyttävät tämän asetuksen liitteessä VI vahvistetut vaatimukset ja asetuksen (EY) N:o 104/2000 2 artiklan mukaisesti hyväksytyt kaupan pitämistä koskevat vaatimukset, tai
- b) ne myydään välittömästi muihin tarkoituksiin kuin ihmisravinnoksi.

38 artikla

Kantojen keinotekoinen elvyttäminen ja siirtoistutukset

1. Tätä asetusta ei sovelleta kalastustoimiin, joiden ainoana tarkoituksena on kantojen keinotekoinen elvyttäminen tai meren eliöiden siirtoistutus ja jotka toteutetaan jäsenvaltion luvalla ja sen alaisuudessa. Jos kantojen keinotekoisista elvytyistä tai siirtoistutuksista toteutetaan toisen jäsenvaltion vesillä, komissiolle ja kaikille asianomaisille jäsenvaltioille on ilmoitettava asiasta etukäteen.

2. Tämän artiklan 1 kohdassa määriteltyihin tarkoituksiin pyydetty meren eliöt on päästettävä takaisin mereen, minkä jälkeen niitä voidaan myydä, varastoida, pitää esillä tai tarjota myyntiin, jos ne täyttävät asetuksen (EY) N:o 104/2000 2 artiklan mukaisesti hyväksytyt kaupan pitämistä koskevat vaatimukset.

VII OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

39 artikla

Täytäntöönpano

1. Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet hyväksytään 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Yksityiskohtaiset säännöt annetaan 40 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen mm. seuraavista seikoista:

- langan paksuuden määrittely
- silmäkoon määrittely
- saalisnäytteiden otto
- verkkoihin kiinnitettävien sallittujen laitteiden luettelot ja tekniset kuvaukset
- moottorin tehon mittaaminen
- verkkomateriaalin määrittely ja käyttö.

40 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92¹⁶ 17 artiklassa perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Viitattaessa tähän kohtaan sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa.

¹⁶ EYVL L [389, 31.12.1992, s. 1].

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika on yksi kuukausi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

41 artikla
Kumoaminen

Kumotaan asetukset (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 2549/2000, (EY) N:o 2056/2001 ja (EY) N:o 494/2002.

Viittauksia kumottuihin asetuksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen, ja ne luetaan liitteessä IX olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

42 artikla
Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...].

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE I

VEDETTÄVÄT PYYDYKSET: Alueet 1, 2 ja 3 lukuun ottamatta pituuspiirin 7°23'48 W itäpuolella olevaa ICES-aluetta IXa

Silmäkokoluokat, kohdelajit ja saaliiden vaaditut prosenttiosuudet

Kohdelaji	Silmäkokoluokka (millimetriä)													
	<16	16–31		31–54		55–59		60–69	70–79	80–99		100–109	110–119	>=120
	Kohdelajin vähimmäisprosenttiosuus													
	90	90/60 ^{1,2}	30 ³	90/60 ⁴	30 ⁵	90	30 ⁶	70 ⁶	30 ⁷	70 ⁸	30 ⁴	70 ⁴	70 ^{4,6}	100
Tuulenkalat (Ammodytidae) ⁹	*													
Tuulenkalat (Ammodytidae) ¹⁰		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Kuoreet (<i>Atherina</i> spp., <i>Osmerus</i> spp.)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Pikkuturska (<i>Trisopterus minutus</i>)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Hopeaturska (<i>Gadus argenteus</i>)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Liekkikala (<i>Cepolidae</i>)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Ankerias (<i>Anguilla anguilla</i>)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Sardelli (<i>Engraulis encrasicolus</i>)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)		*		*				*	*	*	*	*	*	*
Taskurapu (<i>Polybius henslowi</i>)			*	*	*		*	*	*	*	*	*	*	*
Katkaravut (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon</i> spp., <i>Pandalus montagui</i>)			*	*	*		*	*	*	*	*	*	*	*
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)#				*		*		*	*	*	*	*	*	*
Piikkimakrillit (<i>Trachurus</i> spp.)				*				*	*	*	*	*	*	*
Silli / silakka (<i>Clupea harengus</i>)				*				*	*	*	*	*	*	*
Mustakiturska (<i>Micromesistius poutassou</i>)				*				*	*	*	*	*	*	*
Hopeakuoreet (<i>Argentinidae</i>)				*				*	*	*	*	*	*	*
Kalmarit (<i>Loliginidae</i> , <i>Ommastrephidae</i>) #				*				*	*	*	*	*	*	*
Nokkakalat (<i>Belone</i> spp.) #				*				*	*	*	*	*	*	*
Partaturskat (<i>Trisopterus</i> spp.) #				*				*	*	*	*	*	*	*
Kielikampela (<i>Dicologlossa cuneata</i>) #				*				*	*	*	*	*	*	*
Katkaravut (<i>Pandalus</i> spp.) #					*		*	*	*	*	*	*	*	*
Katkaravut (<i>Aristeus antennatus</i> , <i>Aristaeomorpha foliacea</i> , <i>Parapenaeus longirostris</i>) #					*		*	*	*	*	*	*	*	*

Kohdelaji	Silmäkokoluokka (millimetriä)													
	<16	16–31		31–54		55–59		60–69	70–79	80–99		100–109	110–119	>=120
	Kohdelajin vähimmäisprosenttiosuus													
	90	90/60 ^{1,2}	30 ³	90/60 ⁴	30 ⁵	90	30 ⁶	70 ⁶	30 ⁷	70 ⁸	30 ⁴	70 ⁴	70 ^{4,6}	100
Merilahnat (Bramidae, Berycidae) #								*	*		*	*	*	*
Skorpionikalat (Scorpaenidae) #								*	*		*	*	*	*
Kielikampelat (<i>Michrochirus</i> spp.) #								*	*	*	*	*	*	*
Luikeroturskat (<i>Phycis</i> spp.) #								*	*	*	*	*	*	*
Kurnusimput (Triglidae) #								*	*	*	*	*	*	*
Meritursaat (<i>Octopus vulgaris</i> , <i>Eledone cirrosa</i>) #								*	*	*	*	*	*	*
Pikarellit (Centranchidae) #								*	*	*	*	*	*	*
Huulikalat (Labridae) #								*	*	*	*	*	*	*
Hummerilajit (Galatheidae) #								*	*	*	*	*	*	*
Meriankerias (<i>Conger conger</i>) #									*	*	*	*	*	*
Louhikalat (Trachinidae) #									*	*	*	*	*	*
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>) #									*	*	*	*	*	*
Seepia (<i>Sepia officinalis</i>) #									*	*	*	*	*	*
Mulot (Mullidae) #									*	*	*	*	*	*
Siimaturska (<i>Mora moro</i>) #									*	*	*	*	*	*
Pietarinkala (<i>Zeus faber</i>) #									*	*	*	*	*	*
Kielikampela (<i>Solea vulgaris</i>) #										*		*	*	*
Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>) #										*		*	*	*
Lasikampelat (<i>Lepidorhombus</i> spp.) #										*		*	*	*
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>) #										*		*	*	*
Silokampela (<i>Scophthalmus rhombus</i>) #										*		*	*	*
Lyyraturska (<i>Pollachius pollachius</i>) #										*		*	*	*
Hietakampela (<i>Limanda limanda</i>) #										*		*	*	*
Meribassi (<i>Dicentrarchus labrax</i>) #										*		*	*	*
Kampela (<i>Platichthys flesus</i>) #										*		*	*	*
Pikkupääkampela (<i>Microstomus kitt</i>) #										*		*	*	*
Punahait (Scyliorhinidae) #										*		*	*	*
Mustaeväkampela (<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>) #										*		*	*	*
Atlantinkampasimpukka (<i>Chlamys opercularis</i>) #										*		*	*	*
Kampasimpukkalaji (<i>Chlamys opercularis</i>) #										*		*	*	*
Juovakeltit (Mugilidae) #										*		*	*	*

Kohdelaji	Silmäkokoluokka (millimetriä)													
	<16	16–31		31–54		55–59		60–69	70–79	80–99		100–109	110–119	>=120
	Kohdelajin vähimmäisprosenttiosuus													
	90	90/60 ^{1,2}	30 ³	90/60 ⁴	30 ⁵	90	30 ⁶	70 ⁶	30 ⁷	70 ⁸	30 ⁴	70 ⁴	70 ^{4,6}	100
Lestikalat (<i>Nezumia</i> spp., <i>Trachyrhynchus</i> spp., <i>Malococephalus</i> spp.)	#\$									*		*	*	*
Huotrakalat (<i>Trichiuridae</i>)	#\$									*		*	*	*
Piikkikampela (<i>Psetta maxima</i>)	#\$									*		*	*	*
Merikrotit (<i>Lophiidae</i>)	#\$											*	*	*
Rauskut (<i>Rajidae</i>)	#\$											*	*	*
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	#\$											*	*	*
Seiti (<i>Pollachius virens</i>)	#\$											*	*	*
Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)	#\$											*	*	*
Molva (<i>Molva molva</i>)	#\$											*	*	*
Tylppäpyrstömolva (<i>Molva dipterygia</i>)	#\$											*	*	*
Syvännepiikkihait ^{II}	#\$											*	*	*
Mustahuotrakala (<i>Aphanopus carbo</i>)	#\$											*	*	*
Keltaroussi (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	#\$											*	*	*
Luikeroturskat (<i>Phycis</i> spp.)	#\$											*	*	*
Keila (<i>Brosme brosme</i>)	#\$											*	*	*
Muut meren eliöt														*

1. Aluksella pidetyssä saaliissa on oltava:

vähintään 90 % kahta tai useampaa kohdelajia tai

vähintään 60 % yhtä kohdelajia ja enintään 2 % turskan, koljan, kummeliturskan ja seitin sekoitusta ja enintään 15 % sellaisten lajien sekoitusta, jotka on merkitty symbolilla #.

2. Aluksella pidettyjen silli- tai silakkasaaliiden, jotka on pyydetty silmäkooltaan 16–31 mm:n verkoilla, saalisrajoituksia koskevat säännökset annetaan vuosittain eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien suurimmista sallituista saaliista ja eräistä edellytyksistä, joilla niitä kalastetaan, annetussa yhteisön lainsäädännössä.

3. Aluksella pidetyssä saaliissa on oltava:

vähintään 90 % kahta tai useampaa kohdelajia tai

vähintään 60 % yhtä kohdelajia ja enintään 2 % turskan, koljan, kummeliturskan ja seitin sekoitusta ja enintään 15 % sellaisten lajien sekoitusta, jotka on merkitty symbolilla §.

4. Aluksella pidetyssä saaliissa saa olla enintään 20 % kummeliturskaa ja/tai 20 % turskaa.

5. Kalastusaluksella pidetyssä saaliissa, joka on pyydetty silmäkooltaan 70–79 mm:n vedettävillä pohjaverkoilla ICES-suuralueella VI ja/tai VII ja/tai ICES-alueella Vb, on oltava vähintään 30 % keisarihummeria ja enintään 5 % turskaa. Muutoin aluksella pidetyssä saaliissa saa olla enintään 20 % kummeliturskaa ja/tai 20 % turskaa.
6. Kalastusaluksella pidetyssä saaliissa, joka on pyydetty silmäkooltaan 80–109 mm:n vedettävillä pohjaverkoilla Pohjanmerellä leveyspiirin 56°00' N pohjoispuolella, on oltava vähintään 30 prosenttia keisarihummeria ja enintään 20 % kummeliturskaa ja/tai 20 % turskaa.
7. Pohjanmeren saaliita lukuun ottamatta, aluksella pidetyissä saaliissa saa olla enintään 5 % turskaa.
8. Kalastusaluksella pidetyssä saaliissa, joka on pyydetty silmäkooltaan 110–119 mm:n vedettävillä pohjaverkoilla, on oltava vähintään 70 % seitiä ja enintään 3 % turskaa.
9. Pohjanmerellä ja Skagerrakissa 1.3.–31.10. Kattegatissa 1.3.–31.7. Koko vuoden alueilla 1 ja 2 Pohjanmerta, Skagerrakia ja Kattegatia lukuun ottamatta.
10. Pohjanmerellä ja Skagerrakissa seuraavan vuoden marraskuun ensimmäisen ja helmikuun viimeisen päivän välisenä aikana. Kattegatissa seuraavan vuoden elokuun ensimmäisen päivän ja helmikuun viimeisen päivän välisenä aikana.
11. Syvänmeren haihin kuuluvat seuraavat lajit: syvännepiikkihai (*Centroscymnus coelolepis*), piikkihailaji (*Centrophorus squamosus*), hailaji (*Deania calceus*), piikkihailaji (*Dalatias licha*), hailaji (*Etmopterus princeps*), pikkuhai (*Etmopterus spinax*), hailaji (*Centroscyllium fabricii*), piikkihailaji (*Centrophorus granulosus*), rengashai (*Galeus melastomus*), hailaji (*Galeus murinus*), hailajeja (*Apristurus* spp.).

LIITE II

VEDETTÄVÄT PYYDYKSET: pituuspiirin 7°23'48'' W itäpuolella sijaitseva ICES- alue IXa

Silmäkokoluokat, kohdelajit ja vaaditut saaliiden prosenttiosuudet, joita sovelletaan kussakin silmäkokoluokassa

Kohdelaji		
	40–54	=55
	Kohdelajin vähimmäisprosenttiosuus	
	60 % ⁽¹⁷⁾	Ei ole
Juovakeltit (<i>Mugilidae</i>)	X	X
Hammasahvenet (<i>Sparidae</i>)	X	X
Mullot (<i>Mullidae</i>)	X	X
Kurnusimput (<i>Triglidae</i>)	X	X
Louhikalat (<i>Trachinidae</i>)	X	X
Huulikalat (<i>Labridae</i>)	X	X
Luikeroturskat (<i>Phycis</i> spp.)	X	X
Kielikampelalaji (<i>Dicologlossa cuneata</i>)	X	X
Isosilmäkampelalaji (<i>Citharus linguatula</i>)	X	X
Meriankerias (<i>Conger conger</i>)	X	X
Sirkkaäyriäinen (<i>Squilla mantis</i>)	X	X
Katkaravut (<i>Parapenaeus longirostris</i> , <i>Pandalus</i> spp.)	X	X
Kalmarit (<i>Ommastrephidae</i> , <i>Loliginidae</i> , <i>Alloteuthis</i> spp.)	X	X
Meritursas (<i>Octopus vulgaris</i>)	X	X
Seepiat (<i>Sepia</i> spp.)	X	X
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)	X	x
Piikkimakrillit (<i>Trachurus</i> spp.)	X	x
Mustakiturska (<i>Micromesistius poutassou</i>)	X	x
Ankerias (<i>Anguilla anguilla</i>)	X	x
Kuoreet (<i>Atherina</i> spp., <i>Osmerus</i> spp.)	X	x
Nokkakalat (<i>Belone</i> spp.)	X	x
Muut meren eliöt		X

¹⁷

Määrät, jotka koostuvat muista liitteessä XII mainituista lajeista, saavat olla enintään 10 prosenttia aluksella pidettyjen saaliiden kokonaiselopainosta.

LIITE III

VEDETTÄVÄT PYYDYKSET: Alueet 4, 5 ja 6

A. Alueet 4 ja 5

Laji	Silmäkokoluokka (millimetriä)		
	20–39	40–64	= 65
	Kohdelajin vähimmäisprosenttiosuus		
	50 %	80 %	ei ole
Bogat (<i>Boops boops</i>)	*	*	*
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)	*	*	*
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)		*	*
Piikkimakrillit (<i>Trachurus</i> spp.)		*	*
Muut meren eliöt			*

B. Alue 6

Laji	Silmäkokoluokka (millimetriä)	
	45–50	=100
	Kohdelajin vähimmäisprosenttiosuus	
	30 %	ei ole
Katkaravut (<i>Penaeus subtilis</i> , <i>Penaeus brasiliensis</i> , <i>Xiphopenaeus kroyeri</i>)	*	*
Muut meren eliöt		*

LIITE IV

KIINTEÄT PYYDYKSET: Alueet 1 ja 2

Laji/silmäkoko	10–30 mm	50–70 mm	90–99 mm	100–119 mm	120–219 mm	≥220 mm
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)	*	*	*	*	*	*
Ankerias (<i>Anguilla anguilla</i>)	*	*	*	*	*	*
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)	*	*	*	*	*	*
Piikkimakrillit (<i>Trachurus</i> spp.)		*	*	*	*	*
Silli / silakka (<i>Clupea harengus</i>)		*	*	*	*	*
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)		*	*	*	*	*
Mullot (<i>Mullidae</i>)		*	*	*	*	*
Nokkakalat (<i>Belone</i> spp.)		*	*	*	*	*
Meribassi (<i>Dicentrarchus labrax</i>)			*	*	*	*
Juovakeltit (<i>Mugilidae</i>)			*	*	*	*
Pistepunahai (<i>Scyliorhinus canicula</i>)			*	*	*	*
Hietakampela (<i>Limanda limanda</i>)			*(1)	*	*	*
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)			*(1)	*	*	*
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>) ⁽²⁾			*(1)	*	*	*
Kampela (<i>Platichthys flesus</i>)			*(1)	*	*	*
Kielikampela (<i>Solea vulgaris</i>)				*	*	*
Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)				*	*	*
Seepia (<i>Sepia officinalis</i>)				*	*	*
Turska (<i>Gadus morhua</i>)					*	*
Lyyraturska (<i>Pollachius pollachius</i>) ⁽³⁾					*	*
Molva (<i>Molva molva</i>)					*	*
Seiti (<i>Pollachius virens</i>)					*	*
Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>) ⁽³⁾					*	*
Piikkihai (<i>Squalus acanthias</i>)					*	*
Täpläpunahai (<i>Scyliorhinus stellaris</i>)						
Lasikampelat (<i>Lepidorhombus</i> spp.)					*	*
Rasvakala (<i>Cyclopterus lumpus</i>)					*	*
Muut meren eliöt						*(4)

(1) Sovelletaan ainoastaan ICES-alueilla VIId ja IIIa sekä Pohjanmerellä.

(2) ICES-alueilla VIIe vähimmäiskoko on 90 mm.

(3) ICES-alueilla VIIe ja VIId vähimmäiskoko on 110 mm.

(4) ICES-suuralueilla VI ja VII pyydetty ja alueella pidetty merikrottisaaliit (*Lophius* spp.), joita on yli 30 prosenttia näillä alueilla pyydetystä aluksella pidetystä kokonaissaaliista, on pyydettyä silmäkooltaan vähintään 250 millimetrin pyydyksillä.

LIITE V

KIINTEÄT PYYDYKSET: Alue 3

Laji/silmäkoko	< 40 mm	40–49 mm	50–59 mm	60–79 mm	80–99 mm	100–119 mm	=>120 mm
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)	*	*	*	*	*	*	*
Katkaravut (<i>Palaemon</i> spp.)	*	*	*	*	*	*	*
Koruhuulikala (<i>Coris julis</i>)	*	*	*	*	*	*	*
Boga (<i>Boops boops</i>)	*	*	*	*	*	*	*
Katkaravut (<i>Penaeus</i> spp.)		*	*	*	*	*	*
Sirkkaäyriäinen (<i>Squilla mantis</i>)		*	*	*	*	*	*
Mullot (Mullidae)		*	*	*	*	*	*
Kielikampela (<i>Dicologlossa cuneata</i>)		*	*	*	*	*	*
Huulikalat (Labridae)		*	*	*	*	*	*
Piikkimakrillit (<i>Trachurus</i> spp.)			*	*	*	*	*
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)			*	*	*	*	*
Partaturska (<i>Trisopterus luscus</i>)			*	*	*	*	*
Seepia (<i>Sepia officinalis</i>)			*	*	*	*	*
Kurnusimput (Triglidae)			*	*	*	*	*
Hammasahvenet (Sparidae)				*	*	*	*
Merikissat (Scorpaenidae)				*	*	*	*
Kampela (<i>Microchirus azevia</i>)				*	*	*	*
Kalmarit (Ommatostrephidae)				*	*	*	*
Meriankerias (<i>Conger conger</i>)				*	*	*	*
Luikeroturskat (<i>Phycis</i> spp.)				*	*	*	*
Silokampela (<i>Scophthalmus rhombus</i>)				*	*	*	*
Louhikalat (Trachinidae)				*	*	*	*
Pikarellit (Centranchidae)				*	*	*	*
Meribassi (<i>Dicentrarchus labrax</i>)					*	*	*
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)					*	*	*
Piikkikampela (<i>Psetta maxima</i>)					*	*	*
Lyyraturska (<i>Pollachius pollachius</i>)					*	*	*
Kielikampela (<i>Solea vulgaris</i>) ⁽¹⁾					*		
Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>) ⁽¹⁾					*		
Oikeasilmäkampelat (Pleuronectidae)					*	*	*
Kielikampela (<i>Solea vulgaris</i>)						*	*
Muut meren eliöt ⁽²⁾							*

⁽¹⁾ Sovelletaan ainoastaan ICES-alueella VIIIc ja ICES-suuralueella IX.

⁽²⁾ Merikrottisaaliit (*Lophius* spp.), joita on yli 30 prosenttia aluksella pidetystä kokonaissaaliista, on pyydyttävä silmäkooltaan vähintään 220 mm:n pyydyksillä.

LIITE VI

Vähimmäiskoot

Laji	Vähimmäiskoko	
	Alueet 1–5 Skagerrakia ja Kattegatia lukuun ottamatta	Skagerrak/Kattegat
Turska (<i>Gadus morhua</i>)	35 cm	30 cm
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	30 cm	27 cm
Seiti (<i>Pollachius virens</i>)	35 cm	30 cm
Lyyratorska (<i>Pollachius pollachius</i>)	30 cm	–
Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)	27 cm	30 cm
Lasikampelat (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	20 cm	25 cm
Kielikampelat (<i>Solea</i> spp.)	24 cm	24 cm
Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)	27 cm	27 cm
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)	27 cm	23 cm
Molva (<i>Molva molva</i>)	63 cm	–
Tylppäpyrstömolva (<i>Molva dipterygia</i>)	70 cm	–
Meribassi (<i>Dicentrarchus labrax</i>)	36 cm	–
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>) ⁽¹⁾ Keisarihummerinpyrstöt		130 (40) mm ⁽¹⁾
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)		20 cm ⁽²⁾
Silli / silakka (<i>Clupea harengus</i>)	20 cm	18 cm
Piikkimakrillit (<i>Trachurus</i> spp.)	15 (6) cm	15 cm
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)	11 cm	–
Hummeri (<i>Homarus gammarus</i>)	85 mm ⁽³⁾	220 (78) mm ⁽¹⁾
Hämähäkkirapu (<i>Maia squinado</i>)	120 mm	–
Atlantinkampasimpukat (<i>Chlamys</i> spp.)	40 mm	–
Mattosimpukka (<i>Ruditapes decussatus</i>)	40 mm	–
Pikkumattosimpukka (<i>Venerupis pullastra</i>)	38 mm	–
Japaninmattosimpukka (<i>Ruditapes philipinarum</i>)	40 mm	–
Venussimpukka (<i>Venus verrucosa</i>)	40 mm	–
Venussimpukkalaji (<i>Callista chione</i>)	6 cm	
Veitsisimpukat (<i>Ensis</i> spp.)	10 cm	
Simpukka (<i>Pharus legumen</i>)	65 mm	
Vinohammassimpukkalaji (<i>Spisula solida</i>)	25 mm	
Huotrasimpukat (<i>Donax</i> spp.)	25 mm	
Kuningaskotilo (<i>Buccinum undatum</i>)	45 mm	–
Meritursas (<i>Octopus vulgaris</i>)	750 g	
Miekkakala (<i>Xiphias gladius</i>) ⁽⁴⁾	25 kg tai 125 cm (alaleuasta)	
Tonnikala (<i>Thunnus thynnus</i>) ⁽⁵⁾	70 cm tai 6,4 kg	
Langustit (<i>Palinurus</i> spp.)	95 mm	–
Katkarapulaji (<i>Parapenaeus longirostris</i>)	22 mm (selkakilven pituus)	

Laji	Vähimmäiskoko; alueet 1–5 Skagerrakia ja Kattegatia lukuun ottamatta
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Koko alue, aluetta 3 ja ICES-alueita VIa, VIIa lukuun ottamatta: kokonaispituus 85 mm, selkäkilven pituus 25 mm
	ICES-alueet VIa, VIIa; alue 3: kokonaispituus 70 mm, selkäkilven pituus 20 mm
Keisarihummerinpyrstöt	Koko alue, aluetta 3 ja ICES-alueita VIa, VIIa lukuun ottamatta: 46 mm
	ICES-alueet VIa, VIIa; Alue 3: 37 mm
Makrillit (<i>Scomber</i> spp.)	Koko alue Pohjanmerta lukuun ottamatta: 20 cm
	Pohjanmeri: 30 cm
Sardelli (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	Koko alue, pituuspiirin 7°23'48" W itäpuolella sijaitsevaa ICES-aluetta IXa lukuun ottamatta: 12 cm
	ICES-alue IXa pituuspiirin 7°23'48" W itäpuolella: 10 cm
Isotaskuravut (<i>Cancer pagurus</i>)	Alueet 1 ja 2 leveyspiirin 56° N pohjoispuolella: 140 mm
	Alue 2 leveyspiirin 56° N eteläpuolella ICES-alueita VIIId,e,f ja IVb,c lukuun ottamatta: 130 mm
	ICES-alueet IVb,c leveyspiirin 56° N eteläpuolella: 130 mm lukuun ottamatta aluetta, jonka rajoina ovat Englannin rannikolla kohta 53°28'22" N, 00°09'24" E, suora linja, joka yhdistää tämän pisteen pisteeseen 53°28'22" N, 00°22'24" E, Yhdistyneen kuningaskunnan kuuden meripeninkulman vyöhyke, ja suora linja, joka yhdistää pisteen 51°54'06" N, 01°30'30" E ja Englannin rannikolla olevan pisteen 51°55'48" N, 01°17'00" E, jossa vähimmäiskoko on 115 mm.
	ICES-alueet VIIId,e,f: 140 mm
	Alue 3: 130 mm
Kampasimpukka (<i>Pecten maximus</i>)	Koko alue, lukuun ottamatta ICES-aluetta VIIa leveyspiirin 52°30' N pohjoispuolella, VIIId: 100 mm
	ICES-alue VIIa leveyspiirin 52°30' N pohjoispuolella, VIIId: 110 mm

- (¹) Kokonaispituus (selkäkilven pituus).
- (²) 30 cm vain teollisuustarkoituksiin.
- (³) 1 päivästä tammikuuta 2002 sovelletaan 87 mm:n selkäkilven pituutta.
- (⁴) On kiellettyä purkaa aluksesta määrällisesti yli 15 % alle 25 kg:n painoisia tai alle 125 cm:n mittaisia miekkakaloja.
- (⁵) Edellä 17 artiklan 1 kohdassa säädettyjä edellytyksiä ei sovelleta 3,2–6,4 kilogramman painoisiiin tahattomasti pyydettyihin kaloihin, vaan niitä saa olla lukumääräisesti laskettuna 15 prosenttia.
- (⁶) Azorien saarten lähivesillä, jotka kuuluvat Portugalin suvereeniteettiin tai lainkäyttövaltaan, pyydystettyihin piikkimakrilleihin (*Trachurus* spp.) ei sovelleta vähimmäiskokoa.

LIITE VII

Meren eliön koon mittaaminen

1. Kalan koko mitataan kuvassa 1 esitetyllä tavalla kuonon kärjestä pyrstöevän kärkeen.

2. Keisarihummerin koko mitataan kuvassa 2 esitetyllä tavalla:

- selkäkilven pituutena keskiviivan suuntaisesti jommankumman silmän takaa eturuumiin eli selkäkilven loppuun ja/tai
- kokonaispituutena otsapiikin kärjestä peräkilven uloimpaan reunaan ilman ulokkeita ja/tai
- irrotettujen keisarihummerin pyrstöjen osalta: pyrstön ensimmäisen jaokkeen takaosasta peräkilven uloimpaan reunaan ilman ulokkeita. Pyrstön on oltava mitattaessa suorana, sitä ei saa venyttää ja se mitataan selkäpuolelta.

3. Alueilla 1–5, Skagerrakia ja Kattegatia lukuun ottamatta, hummerin koko mitataan kuvassa 3 esitetyllä tavalla keskiviivan suuntaisesti jommankumman silmän takaa eturuumiin eli selkäkilven loppuun.

4. Skagerrakista tai Kattegatista pyydetyn hummerin koko mitataan kuvassa 3 esitetyllä tavalla:

- selkäkilven pituutena keskiviivan suuntaisesti jommankumman silmän takaa eturuumiin eli selkäkilven loppuun ja/tai
- kokonaispituutena otsapiikin kärjestä peräkilven uloimpaan reunaan ilman ulokkeita.

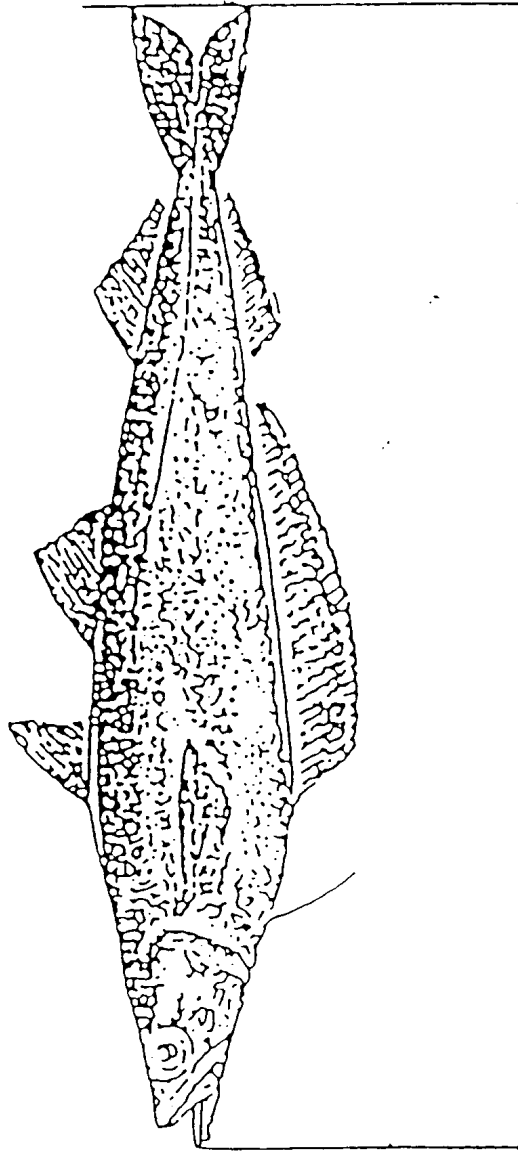
5. a) Hämähäkkiravun koko mitataan kuvassa 4 a esitetyllä tavalla selkäkilven pituutena keskiviivan suuntaisesti otsapiikkien välisestä reunasta kilven takaosan reunaan.

b) Isotaskuravun koko mitataan kuvassa 4 b esitetyllä tavalla selkäkilven suurimpana leveytenä mitattuna kohtisuoraan pituussuuntaiseen keskiviivaan nähden.

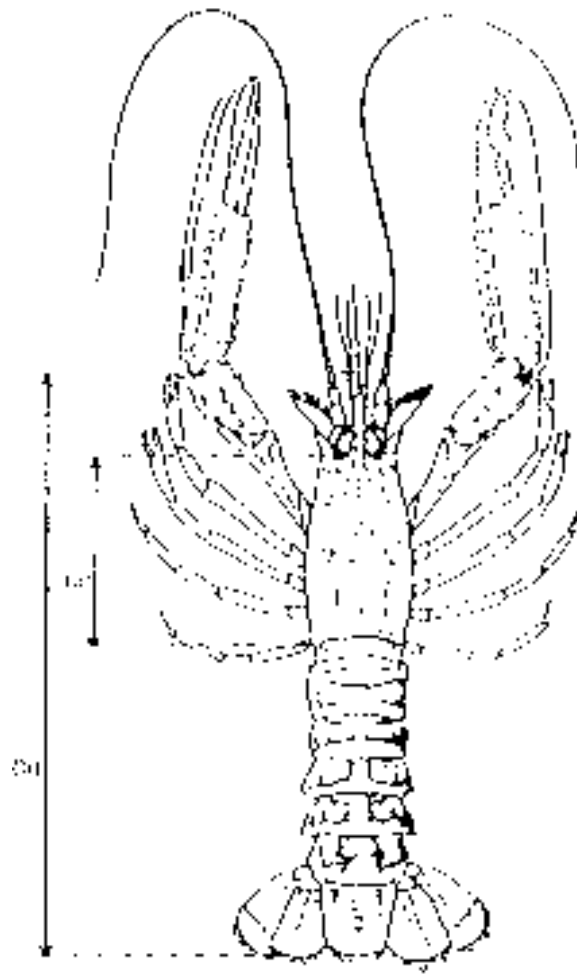
6. Simpukoiden koko mitataan kuvan 5 mukaisesti kuoren pisimmästä osasta.

7. Kuningaskotilon koko mitataan kuvan 6 mukaisesti kuoren koko pituudelta.

8. Langustin koko mitataan kuvassa 7 esitetyllä tavalla eli selkäkilven pituus mitattuna otsapiikin kärjestä selkäkilven loppuun.



KUVA 1



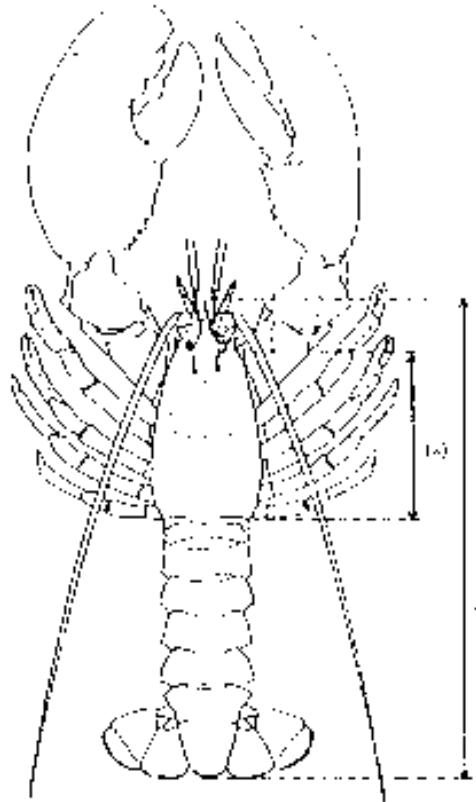
KUVA 2

(*Nephrops*)

Keisarihummeri

(a) Selkakilven pituus

(b) Kokonaispituus



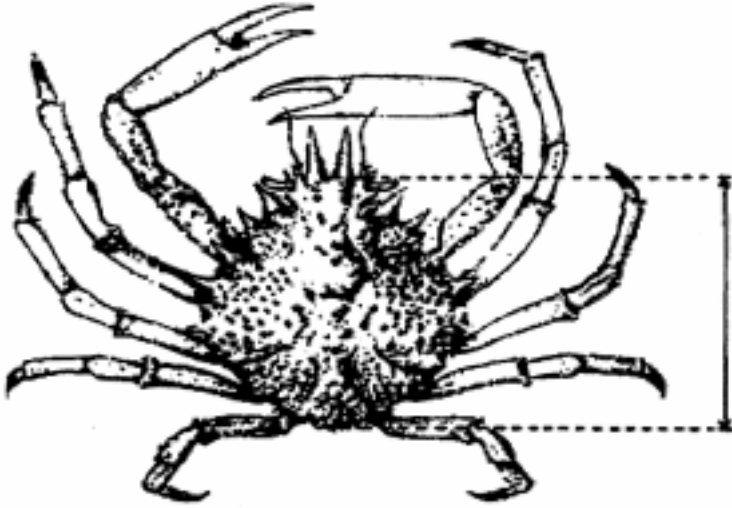
KUVA 3

(Homarus)

Hummeri

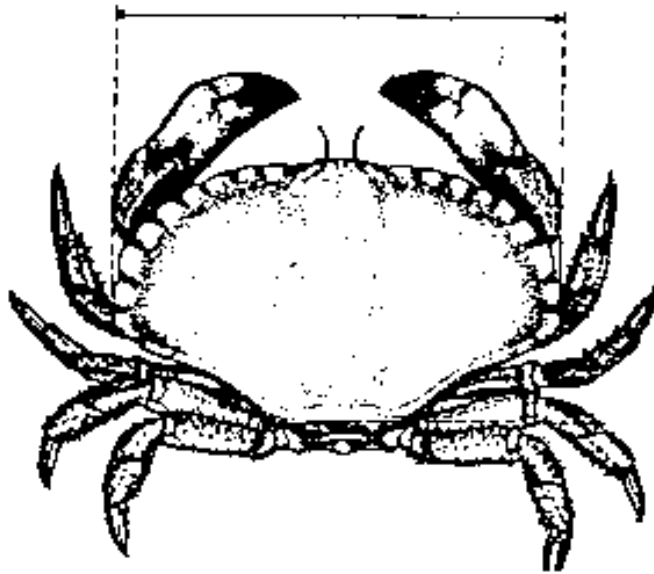
(a) Selkakilven pituus

(b) Kokonaispituus



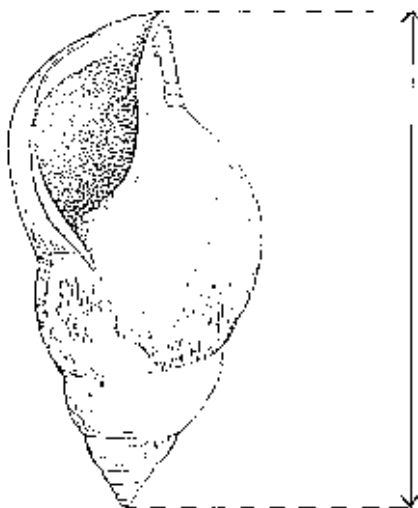
KUVA 4 a

KUVA 4 b





KUVA 5



KUVA 6

LIITE VIII

Valkotonnikala	<i>Thunnus alalunga</i>
Tonnikala	<i>Thunnus thunnus</i>
Isosilmätonnikala	<i>Thunnus obesus</i>
Boniitti	<i>Katsowonus pelamis</i>
Sarda	<i>Sarda sarda</i>
Keltaevätunnikala	<i>Thunnus albacares</i>
Mustaevätunnikala	<i>Thunnus atlanticus</i>
Tunniinat	<i>Euthunnus</i> spp.
Eteläntonnikala	<i>Thunnus maccoyii</i>
Auksidit	<i>Auxis</i> spp.
Merilahnat	<i>Brama rayi</i>
Marliinit	<i>Tetrapturus</i> spp.; <i>Makaira</i> spp.
Atlantinpurjekalat	<i>Istiophorus</i> spp.
Miekkakalat	<i>Xiphias gladius</i>
Makrillihauet	<i>Scomberesox</i> spp.; <i>Cololabis</i> spp.
Dolfiinit	<i>Coryphaena</i> spp.
Hait	<i>Hexanchus griseus</i> ; <i>Cetorhinus maximus</i> ; <i>Alopiidae</i> ; <i>Carcharinidae</i> ; <i>Sphymidae</i> ; <i>Isuridae</i> ; <i>Lamnidae</i> .
Pääjalkaiset	kaikki lajit

LIITE IX

YLEISKIELINEN NIMI JA TIETEELLINEN NIMI

Yleiskielinen nimi

Katkarapulaji
Sardelli
Merikrotit
Hopeakuoreet

Leväkatkarapu
Partaturska
Isosilmätonnikala
Hailaji
Simpukat
Hailaji
Mustahuotrakala
Rengashai
Katkarapulaji
Tylppäpöyrstömolva
Mustakitaturska
Tonnikala
Boga
Merilahnat
Silokampela

Pikkumattosimpukka
Venussimpukka
Turska
Siimaturaska
Katkaravut
Katkaravut
Meriankerias
Langustit
Seepiat

Hietakampela
Pohjankatkarapu
Punahait
Huotrasimpukat

Isotaskurapu
Ankerias
Kielikampelalaji

Kampela
Oikeasilmäkampelat
Luikeroturskat

Tieteellinen nimi

Pandalus montagui
Engraulis encrasicolus
Lophiidae
Argentinidae

Palaemon adspersus
Trisopterus luscus
Thunnus obesus
Deania calceus
Bivalvia
Centroscyllium fabricii
Aphanopus carbo
Galeus melastomus
Aristeus antennatus
Molva dipterygia
Micromesistius poutassou
Thunnus thynnus
Boops boops
Bramidae, Berycidae
Scophthalmus rhombus

Venerupis pullastra
Venus verrucosa
Gadus morhua
Mora moro
Pandalus spp.
Crangon spp.
Conger conger
Palinurus spp.
Sepia officinalis, *Sepia* spp.

Limanda limanda
Parapenaeus longirostris
Scyliorhinidae
Donax spp.

Cancer pagurus
Anguilla anguilla
Microchirus ocellatus

Platichthys flesus
Pleuronectidae
Phycis spp.

Nokkakalat	<i>Belone</i> spp.
Kotilosimpukat	<i>Gastropoda</i>
Katkarapulaji	<i>Aristaeomorpha foliacea</i>
Torkkuhailaji	<i>Etmopterus princeps</i>
Lestikalat	<i>Malacocephalus</i> spp., <i>Nezumia</i> spp., <i>Trachyrhynchus</i> spp.
Juovakeltit	Mugilidae
Kyhmykurnusimppu	<i>Eutrigla gurnardus</i>
Mattosimpukka	<i>Ruditapes decussatus</i>
Piikkihailaji	<i>Centrophorus granulosus</i>
Kurnusimput	Triglidae
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Limanahkiaisiet	Myxinidae
Huotrakalat	Trichiuridae
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>
Kampavenussimpukka	<i>Mercenaria mercenaria</i>
Silli /silakka	<i>Clupea harengus</i>
Piikkimakrillit	<i>Trachurus</i> spp.
Punahait	<i>Apristuris</i> spp.
Pietarinkala	<i>Zeus faber</i>
Piikihailaji	<i>Dalatius licha</i>
Limanahkiaisiet	Petromyzonidae
Piikkihailaji	<i>Centrophorus squamosus</i>
Pikkupääkampela	<i>Microstomus kitt</i>
Molva	<i>Molva molva</i>
Hummeri	<i>Homarus gammarus</i>
Rasvakala	<i>Cyclopterus lumpus</i>
Makrillit	<i>Scomber</i> spp., <i>Scomber scombrus</i>
Sirkkaäyriäinen	<i>Squilla mantis</i>
Lasikampelat	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Punahailaji	<i>Galeus murinus</i>
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>
Harmaaturska	<i>Trisopterus esmarkii</i>
Meritursaat	<i>Octopus vulgaris</i> , <i>Eledone cirrosa</i>
Keltaroussi	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Pikarellit	Centracanthidae
Piikkihait	<i>Squalus acanthias</i> spp.
Sardiini	<i>Sardina pilchardus</i>
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>
Lyyraturska	<i>Pollachius pollachius</i>
Pikkuturska	<i>Trisopterus minutus</i>
Syvännepiikkihai	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Partaturska	<i>Trisopterus luscus</i>
Katkaravut	<i>Palaemon</i> spp.
Atlantinkampasimpukka	<i>Chlamys opercularis</i>

Koruhuulikala
 Veitsisimpukka
 Liekkikalat
 Mullot
 Skorpionikalat

 Seiti
 Lohi
 Lohikalat
 Tuulenkalat
 Sardiini
 Kampasimpukka
 Meribassi
 Hammasahvenet
 Meritaimen
 Venussimpukkalaji
 Katkaravut
 Hopeaturska
 Rauskut
 Boniitti
 Kuoreet
 Kielikampela
 Hämähäkkirapu
 Isosilmäkampelalaji
 Kilohaili
 Hummerilajeja
 Kalmarit
 Vinohammassimpukkalaji
 Taskurapu
 Miekkakala

 Kielikampelalaji
 Tonnikalat

 Piikkikampela
 Keila

 Kampasimpukkalaji
 Pikkuhai

 Venussimpukka
 Kielikampelalaji
 Louhikalat
 Kuningaskotilo
 Valkotonnikala
 Mustaeväkampela
 Huulikalat
 Keltaevätonnikala

Coris juris
Ensis spp., *Pharus legumen*
 Cepolidae
 Mullidae
 Scorpaenidae

Pollachius virens
Salmo salar
 Salmonidae
 Ammodytidae
Sardina pilchardus
Pecten maximus
Dicentrarchus labrax
 Sparidae
Salmo trutta
Ruditapes philipinarum
Penaeus spp.
Gadus argenteus
 Rajidae
Katsuwonus pelamis
Atherina spp., *Osmerus* spp.
Solea solea/vulgaris
Maja squinado
Citharus linguatula
Sprattus sprattus
 Galatheidae
 Loliginidae, Ommastrephidae, *Alloteuthis* spp.
Spisula solidissima
Polybius henslowi
Xiphias gladius

Microchirus variegatus
Auxis spp., *Euthynnus* spp., *Katsuwonus* spp.,
Thunnus spp.
Psetta maxima
Brosme brosme

Chlamys varia
Etmopterus spinax

Venus verrucosa
Dicologlossa cuneata
 Trachinidae
Buccinum undatum
Merlangius merlangus
Glyptocephalus cynoglossus
 Labridae

Thunnus albacares

LIITE X

Vastaavuustaulukko

Tämä asetus	Neuvoston asetus		Komission asetus	
	(EC) 850/95	(EC) 894/97	(EC) 1162/2001	(EC) 2056/2001
Artikla 1	Artikla 1			
Artikla 2	Artikla 2			
Artikla 3	Artikla 3			
Artikla 4(1)	Artikla 4(1)			
Artikla 4(2)	Artikla 4(2)c			
Artikla 4(3)	Artikla 4(4)b			
Artikla 4(4)	Artikla 4(5)a			
	Artikla 4(5)b			
Artikla 4(5)	Artikla 4(3)			
Artikla 4(6)	Artikla 4(2)d			
Artikla 4(7)	Artikla 4(2)e			
Artikla 4(8)	New Artikla			
Artikla 5	Artikla 5			
Artikla 6(1)ai	Artikla 6(1)a			Artikla 5(2)ii
Artikla 6(1)aai				Artikla 5(2)I
Artikla 6(1)aaii				Artikla 5(2)vi
Artikla 6(1)b	Artikla 6(2)			
Artikla 6(1)c	Artikla 6(3)			
Artikla 6(1)d	Artikla 9			
Artikla 6(1)e				Artikla 5(l)i
Artikla 6(1)f				Artikla 5(l)v
Artikla 6(l)g				Artikla 5(l)ii
Artikla 6(l)h				Artikla 5(l)iv
Artikla 6(l)I				Artikla 5(2)iii
Artikla 6(l)ji				Artikla 5(2)iv
Artikla 6(l)jii				Artikla 5(2)iv
Artikla 6(l)k	Artikla 7(5)			Artikla 9
Artikla 6(l)l				Artikla 4(5)
Artikla 6(l)m				Artikla 5(3)
Artikla 6(2)				Artikla 5(2)
Artikla 7	Artikla 7			
Artikla 8	Artikla 10			
Artikla 9	Artikla 11			
Artikla 10	Artikla 12			
Artikla 11	Artikla 13			
Artikla 12	New Artikla			
Artikla 13	Artikla 15			
Artikla 14	Artikla 16			
Artikla 15	Artikla 17			

Tämä asetus	Neuvoston asetus		Komission asetus	
	(EC) 850/95	(EC) 894/97	(EC) 1162/2001	(EC) 2056/2001
Artikla 16	Artikla 18			
Artikla 17	Artikla 19			
Artikla 18	Artikla 20			
	Artikla 38			
Artikla 19	Artikla 21			
Artikla 20	Artikla 22			
Artikla 21	Artikla 23			
Artikla 22	Artikla 24			
Artikla 23	Artikla 25			
Artikla 24	Artikla 26			
Artikla 25	Artikla 27			
Artikla 26	Artikla 28		Artikla 5	
Artikla 27	Artikla 29(a)			
Artikla 28	Artikla 29			
Artikla 29	Artikla 30			
Artikla 30	Artikla 31			
Artikla 31	Artikla 32			
Artikla 33		Artikla 11		
Artikla 34a	Artikla 42(1)			
Artikla 34b	Artikla 10			
Artikla 34c	Artikla 5(3)			
Artikla 35	Artikla 34			
Artikla 36	Artikla 42			
Artikla 37	Artikla 43			
Artikla 38	Artikla 44			
Artikla 39	Artikla 48			
Artikla 40	New Artikla			
Artikla 41	New Artikla			
Artikla 42	New Artikla			
Liite I	Liiteet I,II			
Liite II	Liite III			
Liite III	Liite V			
Liite IV	Liite VI			
Liite V	Liite VII			
Liite VI	Liite XII			
Liite VII	Liite XIII			
Liite VIII	Liite XIV			